

2017

RAPPORTO ANNUALE



Fondazione Marista
per la Solidarietà
Internazionale Onlus
FMSI
Per il Bene dei Bambini



Mandela diceva che sconfiggere la povertà non è un atto di carità, ma di giustizia e che l'educazione è l'arma più potente per cambiare il mondo.

Aiutaci a cambiare il mondo dei bambini più vulnerabili con progetti di educazione e assistenza.

Mandela dizia que acabar com a pobreza não é um ato de caridade, mas de justiça, e que a educação é a arma mais poderosa para transformar o mundo.

Ajude-nos a transformar o mundo das crianças e dos mais vulneráveis com projetos de educação e assistência.

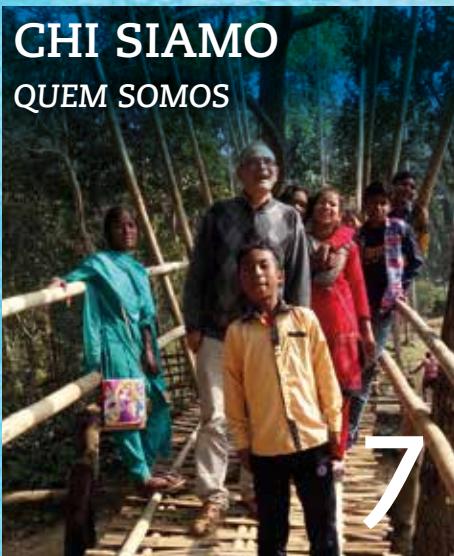


EDITORIALI

Editoriais

3

CHI SIAMO QUEM SOMOS



7

- 7 Visione, Missione, Valori
- 8 Obiettivi

-
- 7 Visão, Missão, Valores
 - 8 Metas

PROMOZIONE E DIFESA DEI DIRITTI DEI BAMBINI

PROMOÇÃO E DEFESA DOS DIREITOS
DA CRIANÇA

II

- 11 Children on the move
- 11 Protezione dei minori
- 12 Marist International Solidarity Network
- 12 Training sulla Resilienza
- 13 Violenza contro i bambini in America Latina
- 13 Formazione sui diritti dei bambini e supporto alle province Mariste
- 13 Promozione della partecipazione dei giovani
- 14 Alleanze e partnerships
- 14 Meccanismo dei Diritti presso le Nazioni Unite

-
- 11 *Children on the move - Crianças em movimento*
 - 11 *Proteção de menores*
 - 12 *Marist International Solidarity Network/Rede Marista Internacional de Solidariedade*
 - 12 *Capacitação sobre Resiliência*
 - 13 *Violência contra meninas, meninos, adolescentes e jovens na América Latina*
 - 13 *Capacitação sobre os direitos da criança e apoio às províncias Maristas*
 - 13 *Promoção da participação de jovens*
 - 14 *Alianças e Parceria*
 - 14 *Mecanismo de direitos nas Nações Unidas*

SOLIDARIETÀ & PROGETTI

SOLIDARIDADE E PROJETOS



17

- 17 Su cosa ci siamo focalizzati
- 18 Nuovo approccio alla raccolta fondi
- 20 Storie principali dal campo
- 24 Emergenze
- 25 Alcuni numeri significativi del 2017

-
- 17 Nossos enfoques
 - 18 Novos mecanismos de captação de recursos
 - 20 Principais histórias do campo
 - 24 Emergências
 - 25 Alguns números significativos de 2017

PUBLICAZIONI & INIZIATIVE PUBLICAÇÕES E INICIATIVAS



29

- 29 Rights without borders - Diritti senza frontiere
 - 29 Conferenza "Children on the move: Diritti senza frontiere"
 - 30 Concorso fotografico "bambini in movimento: un'istantanea della vostra vita quotidiana"
 - 30 Voices of Children, I nostri diritti, le nostre voci
 - 31 I 10 anni di FMSI
-

- 29 Rights without borders - Dereitos sem fronteiras
- 29 Conferência "Crianças em movimento: Direitos sem fronteiras"
- 30 Concurso fotográfico "Crianças em movimento: um instantâneo de seu cotidiano"
- 30 Vozes de Crianças, nossos direitos, nossas vozes
- 31 Os 10 anos da FMSI

COME SPENDIAMO I NOSTRI FONDI COMO USAMOS NOSSOS RECURSOS



33

- 33 Rapporto finanziario
 - 34 Stato Patrimoniale
 - 36 Conto Economico
 - 37 Lista dei Progetti Finanziati o in Fase di Finanziamento nel 2017
-

- 33 Relatório financeiro
- 34 Balanço
- 36 Estado de resultados
- 37 Lista de Projetos financiados ou em fase de financiação em 2017

RINGRAZIAMENTI E DONATORI AGRADECIMENTOS E DOADORES

40

EDITORIALI

Editorials

Presidente

È un grande piacere per me presentare il rapporto annuale FMSI 2017. Questo vi consentirà di avere una panoramica del lavoro svolto dalla Fondazione durante l'anno passato.

FMSI continua il suo coinvolgimento in molte attività. Vorrei in particolare ricordare alcune iniziative che hanno caratterizzato il lavoro della fondazione in modo preminente. La promozione e la difesa dei diritti dei bambini e della loro dignità, fortificando sia i minori che le loro comunità di appartenenza attraverso azioni di giustizia, non violenza, solidarietà e istruzione. FMSI fonda il suo lavoro su due pilastri principali: advocacy e formazione ai diritti e alla difesa a favore di bambini e minori; solidarietà e progetti per sostenere i minori più svantaggiati nelle loro comunità, garantendo loro un futuro migliore. In particolare, quest'anno ci si è concentrati su: minori immigrati e rifugiati in movimento; formazione alla resilienza per aiutare i giovani a superare il trauma; azioni di advocacy a favore dei diritti dei minori sottoposti a maltrattamenti e violenza in America Latina. FMSI continua a partecipare attivamente alla revisione periodica universale e al meccanismo dei diritti umani, parte del processo di revisione per le Nazioni Unite a Ginevra.

La Fondazione è stata parte attiva nella costituzione della rete di solidarietà Marista facilitando l'incontro internazionale delle organizzazioni di solidarietà Marista a Roma tenutosi all'inizio del 2018. Questo networking offrirà nuove opportunità per le organizzazioni di solidarietà Marista in tutto il mondo, si condivideranno esperienze e conoscenze e si potrà collaborare su alcuni progetti.

Vorrei anche complimentarmi con il personale di FMSI per l'impegno continuo, profuso a fornire finanziamenti e sostegno a progetti che fanno parte della missione Marista in molti paesi. Sarebbe una grave negligenza da parte mia se non sottolineassi l'importanza di questa parte fondamentale del ruolo di FMSI che continua ad essere vitale nel sostegno alla missione di Marista nel mondo.

Desidero, tra gli altri, ringraziare i membri del Consiglio di amministrazione. Sono stati cruciali nel costante sviluppo di FMSI come ONG riconosciuta in Italia e nel mondo con un focus sui diritti dei bambini.

Dopo il completamento del processo di ristrutturazione, i membri del Consiglio hanno contribuito alla definizione della visione della Fondazione e a fornire preziosi orientamenti nella sua direzione di lungo periodo.

Non ci sarebbe FMSI senza il lavoro quotidiano del suo personale, desidero quindi ringraziare tutto lo staff per l'impegno costante e il duro lavoro a sostegno della missione Marista, testimoniando loro il nostro più profondo apprezzamento e sincero riconoscimento.

Bro. Ken McDonald

Presidente

É para mim um grande prazer apresentar o relatório anual da FMSI 2017, que lhe dará uma visão geral do trabalho da Fundação durante o ano passado.

A FMSI continua o seu envolvimento em muitas atividades. Em particular, gostaria de recordar algumas iniciativas que caracterizaram o trabalho da Fundação de uma maneira proeminente. A promoção e defesa dos direitos das crianças e sua dignidade, fortalecendo os dois e as comunidades de pertença por meio da justiça, da não-violência, da solidariedade e da educação. A FMSI concentra o seu trabalho em torno de dois pilares principais: a defesa política e formação em relação aos direitos e defesa de crianças e menores; e a solidariedade e projetos para apoiar as crianças mais desfavorecidas nas suas comunidades, garantindo-lhes um futuro melhor. Em particular, este ano concentrámo-nos em crianças migrantes e refugiados em movimento, a capacitação de resiliência para ajudar os jovens a superar os traumas, bem como na América Latina, na defesa dos direitos das crianças submetidas a maus-tratos e violência. A FMSI continua a participar ativamente no exame periódico universal e no mecanismo de direitos humanos que fazem parte do processo de revisão das Nações Unidas em Genebra.

A Fundação participou ativamente na criação da Rede Marista de Solidariedade, facilitando a reunião internacional de organizações de Solidariedade Marista em Roma, realizada no início de 2018. Esta rede fornecerá às organizações de Solidariedade Marista em todo o mundo a oportunidade de aprender uns com os outros e colaborar em alguns projetos.

Também gostaria de felicitar a equipe da FMSI pelo compromisso contínuo de proporcionar financiamento e apoio a projetos que fazem parte da Missão Marista em muitos países. Seria uma negligência grave da minha parte se eu não sublinhasse a importância desta parte fundamental do papel da FMSI, que continua a ser vital para apoiar a missão Marista no mundo.

Gostaria, entre outros, de agradecer aos membros do Conselho de Administração da Fundação. Têm sido fundamentais no desenvolvimento contínuo da FMSI como uma ONG reconhecida na Itália e no mundo, com foco nos direitos das crianças. Após a conclusão do processo de transformação, os membros do Conselho contribuíram para a definição da visão da Fundação e para proporcionar uma valiosa orientação na sua direção a longo prazo.

Não haveria FMSI sem o trabalho diário do seu pessoal, e por isso cumpre-me agradecer a todos os funcionários pelo constante e generoso compromisso e árduo trabalho em apoio da missão marista e garantir-lhes o nosso profundo apreço e gratidão

Ir. Ken McDonald



Direttore

Diventare grandi, con amore, realizzare i propri sogni, correre a perdifiato, inseguire un aquilone, leggere, disegnare, imparare, conoscere, girare il mondo. Ogni bambino sogna di poter crescere, vivere e vedere realizzati i propri sogni, ma oggi nel mondo:

- 450 milioni di bambini e ragazzi vivono con meno di 2 dollari al giorno;
- 250 milioni di bambini e ragazzi vivono in paesi e in aree di guerra;
- 124 milioni di loro non vanno a scuola;
- 17 milioni di loro sono rifugiati nel loro stesso paese a causa di conflitti.

Noi sentiamo l'urgenza di cambiare questa realtà e rendere la vita dei bambini, ragazze e ragazzi in condizioni di svantaggio, migliore, cambiando il paradigma che oggi li vede passivi e privi di quei diritti che la convenzione dell'ONU gli riconosce, ma la cultura diffusa fatica a trasformare in realtà. Quest'anno abbiamo sviluppato la nostra strategia di azione per i prossimi cinque anni che ci vedrà concentrati su tre GOAL principali **promuovere i diritti e la dignità dei bambini, rafforzare i bambini e le comunità in cui vivono tramite azioni di giustizia, non-violenta e solidarietà, assicurare il cambiamento mediante l'educazione alla solidarietà e il capacity building.**

Nel 2017, anche se è stato l'anno in cui la strategia è stata sviluppata, il nostro approccio ha rispettato gli stessi obiettivi, abbiamo posto le basi e mosso i primi passi verso i risultati attesi.

Abbiamo lavorato per avviare un maggiore coinvolgimento e una maggiore sensibilità del mondo Marista rispetto ai Diritti dei minori e alla loro protezione, questo è stato possibile attraverso l'avvio dell'accordo con il **Centre for Child Protection (CCP)** della Università Pontificia Gregoriana e il

coinvolgimento iniziale di quattro università Mariste. Salamanca, Lima, PUCR Brazil, e Mérida presso cui sono stati realizzati numerosi corsi, training e incontri dedicati al tema della difesa e della conoscenza dei diritti dei bambini.

Abbiamo inoltre sostenuto e sviluppato progetti che avessero sempre come focus principale i diritti dei bambini in particolare, anche grazie al lavoro in rete e grazie al BICE, abbiamo avviato **corsi sulla Resilienza** in aree segnate da profondo disagio. Il primo corso di una settimana si è svolto in Libano a favore della comunità di insegnanti fratelli e laici che lavorano al progetto 'Fratelli' e dei fratelli e laici dei 'Fratelli blu' di Aleppo. Crediamo fortemente nel lavoro in rete, così abbiamo lanciato in aprile la **Rete Internazionale di Solidarietà Marista** con l'obiettivo di unire al suo interno tutte quelle entità, organizzazioni e segretariati - negli 80 paesi e unità amministrative in cui i Maristi sono presenti e si occupano di solidarietà – per organizzare una grande assemblea a gennaio 2018.

Per quanto riguarda la solidarietà abbiamo impostato un approccio basato sulla valorizzazione dei progetti che, coerentemente con la nostra nuova strategia, generino impatto, cambiamento e trasformazione sociale in particolare a sostegno dell'infanzia più vulnerabile. A titolo di esempio, durante l'anno, abbiamo dato il nostro sostegno ai Fratelli nelle **piantagioni di Thè in Bangladesh**, al progetto **Three to Six in Sud Africa**, al progetto **Restavek ad Haiti**, ai **Maristi Blu ad Aleppo in Siria**, e al **progetto Fratelli in Libano**.

Questo e molto altro ha caratterizzato la nostra azione quest'anno, e in questo rapporto proviamo a raccontarvelo.

Marzia Ventimiglia

Directora

Crescer e tornar-se grande, com amor, realizar os seus sonhos, correr sem fôlego, perseguir um cometa, ler, desenhar, aprender, saber, dar volta ao mundo. Toda criança sonha em poder crescer, viver e ver os seus sonhos realizados, mas hoje no mundo:

- 450 milhões de crianças e adolescentes vivem com menos de 2 € por dia,
- 250 milhões de crianças e adolescentes vivem em países e áreas de guerra
- 124 milhões deles não vão à escola
- 17 milhões deles são refugiados em seu próprio país devido a conflitos

Sentimos a urgência de mudar essa realidade e fazer com que melhore a vida das crianças, adolescentes e jovens desfavorecidos, e que o paradigma que hoje os vê passivos e privados de seus direitos que a Convenção das Nações Unidas lhes reconhece, mas que a cultura generalizada tem dificuldades de a transformar em realidade.

Este ano, desenvolvemos a nossa estratégia de ação para os próximos cinco anos, que concentraremos em três objetivos principais: promover os direitos e a dignidade das crianças, **Capacitar as crianças e suas comunidades através da prática ativa da justiça, da não-violência, da solidariedade e da educação, Garantir a mudança através da educação solidária e do desenvolvimento das capacidades de cada um.**

Em 2017, o ano em que a estratégia foi desenvolvida, a nossa abordagem cumpriu os mesmos objetivos, lançamos os alicerces dela e demos os primeiros passos em direção aos resultados esperados.

Tratámos de iniciar um maior envolvimento e sensibilidade do mundo marista sobre os direitos e protecção das crianças, iniciando o acordo com o **Centro de Proteção à Criança (CCP) da Pontifícia Universidade Gregoriana**. Inicialmente, participaram quatro universidades maristas:

Salamanca, Lima, PUCR Brasil e Mérida, que por meio de cursos, capacitações e encontros dedicados à questão da defesa e conhecimento dos direitos das crianças, cumprem com a formação de estudantes e profissionais em contato com os menores.

Também apoiamos e desenvolvemos projetos que se concentram sempre nos direitos das crianças em particular, graças ao trabalho na rede, graças ao BICE, iniciamos **cursos de resiliência** em áreas profundamente desfavorecidas. O primeiro curso de uma semana ocorreu no Líbano em favor da comunidade de irmãos e professores leigos que trabalham no projeto Fratelli e irmãos e leigos dos irmãos azuis de Aleppo.

Como acreditamos firmemente no trabalho em rede lançámos em abril a **Rede Internacional de Solidariedade Marista**, com o objetivo de unir no seu seio todas aquelas entidades, organizações e secretarias que - nos 80 países e unidades administrativas em que os Maristas estão presentes - se ocupam com a solidariedade, organizando uma grande Assembleia que se realizou em janeiro de 2018.

No que diz respeito à solidariedade, estabelecemos uma abordagem baseada na valorização de projetos que, de acordo com a nossa nova estratégia, geram impacto, mudança e transformação social, em particular para apoiar a infância mais vulnerável. Como exemplo, durante o ano, demos o nosso apoio aos irmãos nas **Plantações de chá em Bangladesh**, o projeto **Three to Six na África do Sul**, o projeto **Restavek no Haiti, Marista azuis em Aleppo, na Síria, e do Projeto Fratelli no Líbano**.

Isso e muito mais tem caracterizado nossa ação e neste relatório tentamos de pormenorizar.

Marzia Ventimiglia



CHI SIAMO
quem somos

Nata nell'ottobre del 2007, la Fondazione, ispirata al carisma di San Marcellino Champagnat e promossa dalla congregazione dei fratelli Maristi delle scuole, opera nel mondo per i diritti dei bambini e degli adolescenti, con l'obiettivo di garantire loro migliori condizioni di vita, di salute e di sicurezza.

Il principio guida attraverso cui opera FMSI è la promozione dell'educazione come strumento efficace per proteggere e rispettare i diritti dei giovani, e ridare loro protagonismo rendendoli agenti attivi della trasformazione sociale delle loro comunità.

Un mondo dove l'infanzia sia rispettata e garantita, libera da violenza e paura. Secondo la Fondazione Marista per la Solidarietà Internazionale, questo è un mondo possibile.

VISIONE Crediamo e ci adoperiamo per realizzare un mondo migliore per i bambini e le bambine. Un mondo in cui i bambini siano benvenuti e accolti a pieno titolo come cittadini. Un mondo in cui i bambini siano riconosciuti come membri attivi delle loro comunità e della società.

MISSIONE Promuoviamo i diritti dei bambini e la loro dignità, rafforzando se stessi e le comunità in cui vivono attraverso la pratica della giustizia, della non violenza, della solidarietà e dell'istruzione.

VALUES Solidarietà, fraternità, giustizia, promozione del benessere dei bambini e dei giovani, rispetto della diversità e dignità umana.

Criada em outubro de 2007, a Fundação, inspirada no carisma de São Marcelino Champagnat e promovido pela Congregação dos Irmãos Maristas das Escolas, trabalha no mundo pelos direitos das crianças e adolescentes com o objetivo de garantir condições de vida, saúde e segurança. O princípio orientador através do qual a FMSI atua é a promoção da educação como uma ferramenta eficaz para proteger e respeitar os direitos dos jovens e restaurar o seu protagonismo, tornando-os agentes ativos de transformação social de suas comunidades. Um mundo onde a infância seja respeitada e garantida, livre da violência e do medo. Segundo a Fundação Marista para a Solidariedade Internacional, este é um mundo possível.

VISÃO Acreditamos e agimos para criar um mundo melhor para as crianças. Um mundo onde as crianças são consideradas e acolhidas como cidadãos. Um mundo em que as crianças são reconhecidas como membros ativos nas suas comunidades e na sociedade.

MISSÃO Promovemos os direitos e a dignidade das crianças: empoderando-as a elas e às suas comunidades, através da prática ativa da justiça, da não-violência, da solidariedade e da educação.

VALORES Solidariedade, fraternidade, justiça, promoção do bem-estar das crianças e jovens, respeito pela diversidade e dignidade humana.

OBIETTIVI Metas



① GOAL: PROMUOVERE I DIRITTI E LA DIGNITÀ DEI BAMBINI

Meta: promover os direitos e a dignidade das crianças



② GOAL: RAFFORZARE I BAMBINI E LE LORO COMUNITÀ, PROMUOVENDO LA GIUSTIZIA, LA NON VIOLENZA E LA SOLIDARIETÀ

Meta: capacitar as crianças e suas comunidades através da prática ativa de justiça, não-violência, solidariedade e educação



③ GOAL: GARANTIRE IL CAMBIAMENTO ATTRAVERSO L'EDUCAZIONE ALLA SOLIDARIETÀ E IL CAPACITY BUILDING

Meta: garantir a mudança através da educação solidária e do desenvolvimento das capacidades de cada um



④ GOAL: RAFFORZARE LE CAPACITÀ ORGANIZZATIVE DI FMSI

Meta: fortalecer as capacidades organizacionais da fmsi



PROMOZIONE E DIFESA DEI DIRITTI DEI BAMBINI

*Promoção e defesa
dos direitos
da criança*



Children on the move

Per promuovere il lavoro dei Maristi con i bambini migranti è stata prodotta la pubblicazione "Diritti senza frontiere - iniziative dei Maristi per la cura di migranti e rifugiati". Si tratta di una raccolta di esperienze mariste per la cura di migranti, rifugiati e richiedenti asilo, in Uruguay, México, Australia, Sudafrica, Ruanda, Spagna, Libano, Tailandia, Brasile, Italia e Stati Uniti.

Il 20 novembre FMSI ha organizzato una conferenza su questo tema. Celebrando il ventottesimo anniversario dell'adozione della Convenzione sui diritti del fanciullo e in considerazione della negoziazione del Global Compact secondo la dichiarazione di New York per i rifugiati e i migranti (2016), FMSI ha lanciato un appello per chiedere che il l'istruzione per i bambini in movimento sia riconosciuta come mezzo per promuovere, proteggere e attuare i loro diritti e per dare potere ai bambini e ai giovani come leader dei processi di trasformazione delle loro comunità.



Protezione dei minori

FMSI ha firmato un accordo con il Centro per la Protezione dei Bambini (CCP) della Pontificia Università Gregoriana dedicato a fornire risorse educative per le persone che lavorano nel campo della salvaguardia dei minori. L'obiettivo è quello di implementare corsi di formazione locale nelle Università Mariste e in altre istituzioni in tutto il mondo per la prevenzione degli abusi sessuali sui minori. Tale accordo consente di implementare un programma di e-learning che include temi quali:

Children on the move - Crianças em movimento

Para promover o trabalho dos Maristas com crianças migrantes, foi produzida a publicação "Direitos sem fronteiras - Iniciativas Maristas para o cuidado de migrantes e refugiados". É uma coleção de experiências de cuidados Maristas de migrantes, refugiados e solicitantes de asilo, en Uruguai, México, Austrália, África do Sul, Ruanda, Espanha, Líbano, Tailândia, Brasil, Itália e Estados Unidos.

Em 20 de novembro, a FMSI organizou uma conferência sobre esse tema. Celebrando o vigésimo oitavo aniversário

da aprovação da Convenção sobre os Direitos da Criança e em vista da negociação do Pacto Global segundo a declaração de Nova York para os Refugiados e Migrantes (2016), a FMSI apresentou um recurso para Exigir que a educação para crianças em movimento é reconhecida como um meio para promover, proteger e fazer valer os seus direitos e capacitar crianças e jovens como líderes dos processos de transformação das suas comunidades.

Proteção de menores

FA FMSI assinou um acordo com o centro para a proteção de crianças (CCP) da Pontifícia Universidade Gregoriana, dedicado a proporcionar recursos educacionais às pessoas que trabalham no campo da proteção infantil. O objetivo é implementar cursos locais de formação em universidades Maristas e outras instituições em todo o mundo para a prevenção do abuso sexual infantil. Este acordo permite a implementar um programa de e-learning que inclui temas como: infância e cultura, fatores de risco e proteção, sinais e indicadores em pessoas abusadas sexualmente, abuso intrafamiliar de menores e seu impacto.

Em fevereiro, a FMSI se reuniu com professores de universidades maristas da Espanha, Brasil, Peru e México em



infanzia e cultura, fattori di rischio e di protezione, segni e indicatori nelle persone sessualmente abusate, abuso intra-familiare di minori e suo impatto.

Nel febbraio FMSI si è incontrato con docenti di Università Mariste provenienti da Spagna, Brasile, Perù e Messico a Roma per informarli sul programma. È stato firmato l'accordo locale tra il centro universitario Cardenal Cisneros de Alcalá de Henares (Spagna) ed è iniziato a ottobre un corso per 97 insegnanti, consiglieri e direttori Maristi da Spagna, Portogallo, Romania, Grecia, Francia, Ungheria e Libano. Inoltre, è stato firmato l'accordo locale fra Pontificia Universidade Católica do Paraná - PUCPR e il CCP.

Marist International Solidarity Network

Nell'aprile del 2017, rappresentanti di tutti i continenti si sono riuniti a Roma per definire la Missione e la Visione della rete e i suoi obiettivi strategici. È stato deciso di celebrare un'Assemblea per riunire le entità di solidarietà dalle regioni differenti.

Tra agosto e novembre, sono stati contattati 70 enti di solidarietà da 26

unità amministrative Mariste: 27 organismi di solidarietà che si affidano ad una provincia; 24 ONG o fondazioni che lavorano a livello locale in un'area specifica; 13 ONG o fondazioni che operano a livello nazionale; 6 ONG o fondazioni che agiscono a livello internazionale.

Training sulla Resilienza

FMSI è un membro attivo del Bice (International Catholic Child Bureau) che ha promosso per molti anni questi training di resilienza.

La resilienza aiuta i bambini a superare il trauma del loro passato, a costruire le loro vite con fermezza e ad andare avanti sapendo come proteggersi. È la capacità di un individuo o di un gruppo di superare grandi difficoltà e di crescere nella vita. Può interessare il trauma, la povertà, la malattia, il lutto pesante o altri problemi. Oltre la resistenza, è una capacità per ricostruire la propria vita e, talvolta, trasformare una sfortuna in qualcosa di positivo.

Durante 2017 due centri Maristi hanno ricevuto questa formazione: Tierra de todos (Granada, Spagna)

Roma para os informar sobre o programa. O acordo local foi assinado entre o Centro Universitário Cardeal Cisneros de Alcalá de Henares (Espanha) e em outubro começou um curso para 97 professores, conselheiros e diretores da Espanha, Portugal, Roménia, Grécia, França, Hungria e Líbano. Além disso, foi assinado o acordo local entre a Pontifícia Universidade Católica do Paraná - PUCPR e o CCP.

Marist International Solidarity Network/Rede Marista Internacional de Solidariedade

Em abril de 2017, representantes de todos os continentes reuniram-se em Roma para definir a missão e a visão da rede e seus objetivos estratégicos. Decidiu-se realizar uma Assembleia para reunir entidades solidárias de diferentes regiões. Entre agosto e novembro, contactaram-se 70 corpos de solidariedade por 26 unidades maristas administrativas: 27 organizações solidárias que confiam numa província; 24 ONGs ou fundações que trabalham localmente numa área específica; 13 ONGs ou fundações que trabalham a nível nacional; e 6 ONGs ou fundações que atuam a nível internacional.

Capacitação sobre Resiliência

A FMSI é um membro ativo do Escritório/Bureau Internacional Católico para Crianças (BICE) que tem promovido essas ações de

formação sobre resiliência durante muitos anos.

A resiliência ajuda as crianças a superar o trauma de seu passado, a construir suas vidas com firmeza e seguir em frente, sabendo como se proteger. É a capacidade de um indivíduo ou grupo para superar grandes dificuldades e crescer na vida. Pode afetar o trauma, a pobreza extrema, a doença grave, o luto pesado ou outros problemas. Para além da resistência, é uma capacidade de reconstruir suas vidas e, às vezes, transformar uma desgraça em algo positivo. Durante 2017, dois centros maristas receberam esta formação: Terra de todos (Granada, Espanha) e Projeto Fratelli (Líbano), onde protegem crianças migrantes e refugiadas. A equipa responsável pela implementação desta formação pertence à Universidade Católica de Milão.

Violência contra meninas, meninos, adolescentes e jovens na América Latina

Em 2016, a FMSI assinou um acordo com o Instituto Interamericano da Criança (Organização dos Estados Americanos) e a Pontifícia Universidade Católica do Paraná - PUCPR para desenvolver pesquisas sobre iniciativas e metodologias para prevenir e combater a violência contra Crianças. Durante 2017, a professora Ana María Eyang (PUC PR) foi responsável pela realização desta pesquisa no Brasil, México,



e il progetto Fratelli (Libano), frequentato da bambini migranti e rifugiati. La squadra incaricata di attuare questa formazione appartiene all'Università Cattolica di Milano.

Violence against children in Latin America

Nel 2016 FMSI ha firmato un accordo con l'Inter-American Children's Institute (Organization of American States) e Pontifícia Universidade Católica do Paraná – PUCPR, per sviluppare una ricerca sulle iniziative e le metodologie per prevenire e affrontare la violenza contro i bambini. Durante il 2017 la professore Ana Maria Eym (PUCPR) è stata incaricata di condurre questa ricerca in Brasile, Messico, Guatemala e Cile. Ha visitato quei paesi e ha intervistato bambini, famiglie e professionisti che fanno parte di programmi gestiti dal governo e da organizzazioni della società civile.

Marist formation on Children Rights and support to Marist provinces

Il team FMSI ha partecipato a diversi eventi per promuovere la solidarietà Marista e i diritti dei bambini:



Instituto
Interamericano
del Niño, la Niña
y Adolescentes
Organismo Especializado de la OEA

incontro Rete Marista di Solidarietà d'America (giugno, Santiago del Cile); Formazione sulla protezione dei minori per l'Asia distrettuale (maggio, Cambogia); Programma Senderos: formazione sui diritti dei bambini e la vita religiosa (marzo, El Escorial, Spagna); Conferenza di educazione Marista (Santiago del Cile, novembre); Tavola rotonda di Marist ONG SED (Madrid, novembre).

Inoltre, FMSI ha contribuito a coordinare una Commissione per la protezione dei bambini che ha preparato una relazione al capitolo generale con raccomandazioni da applicare in futuro.

Promoting child participation

FMSI ha sostenuto la partecipazione di una ragazza Marista dal Cile, agli eventi collaterali dell'High Level Political Forum (New York, luglio). Si tratta di un evento delle Nazioni Unite per monitorare gli obiettivi di sviluppo sostenibile.



Guatemala e Chile. Ela visitou esses países e entrevistou crianças, famílias e profissionais que fazem parte de programas administrados pelo governo ou por organizações da sociedade civil.

Capacitação sobre os direitos da criança e apoio às províncias Maristas

A equipe da FMSI participou de vários eventos para promover a Solidariedade Marista e os direitos das crianças: encontro da rede solidária dos Estados Unidos (junho, Santiago do Chile); Formação para a proteção de crianças na Ásia do distrito (maio, Camboja); Programa Senderos: formação sobre os direitos da criança e a vida religiosa (março, El Escorial, Espanha); Conferência Marista de Educação (Santiago, Chile, novembro); Mesa redonda da ONG sed Maristas (Madrid, novembro). Além disso, a FMSI ajudou a coordenar um Comitê de Proteção à Criança que preparou um relatório para o Capítulo Geral com recomendações a serem aplicadas no futuro.

Promoção da participação de jovens

A FMSI apoiou a participação de uma menina marista do Chile nos eventos paralelos do painel de alto nível do Fórum (Nova York, julho). É um evento das Nações Unidas para monitorizar os objetivos do desenvolvimento sustentável.

Um marco significativo foi a participação dos jovens no XII Capítulo Geral dos Irmãos Maristas. Entre outras coisas, vários vídeos produzidos pelos jovens foram elaborados como um testemunho dos diferentes países membros. Através deles, contaram os seus sonhos e os principais desafios para o nosso mundo atual. Além disso, os membros do capítulo tiveram a oportunidade de conhecer um grupo de jovens da Colômbia, Venezuela e Equador.

Alianças e Parceria

FMSI FMSI e seus parceiros locais participam em diferentes plataformas. Nossa participação no movimento global para a infância (MMI LAC) concentra-se em três linhas: sensibilizar os líderes religiosos sobre a violência contra as crianças, as crianças migrantes e os objetivos do desenvolvimento sustentável. Estivemos presentes no encontro anual (agosto, Panamá) e no

Una pietra miliare significativa è stata la partecipazione dei giovani al XXII Capitolo generale dei Fratelli Maristi. Fra l'altro diversi video elaborati dai ragazzi sono stati prodotti come testimonianza dei diversi paesi membri. Attraverso di essi, i giovani hanno raccontato i loro sogni e le principali sfide per il nostro mondo attuale. Inoltre, i membri del capitolo hanno avuto l'opportunità di incontrare un gruppo di giovani provenienti da Colombia, Venezuela ed Ecuador.

Alleanze e partnerships

FMSI e i suoi partner locali prendono parte a diverse piattaforme. La nostra partecipazione al movimento mondiale per bambini (MMI Lac) è incentrata su tre linee: sensibilizzare i leader religiosi sulla violenza contro i bambini, i bambini migranti e gli obiettivi di sviluppo sostenibile. Eravamo presenti alla riunione annuale (agosto, Panama) e al Fifth Forum of Global Network of Religions for Children (maggio, Panama).

A Roma FMSI ha iniziato a partecipare alla Commissione giustizia e pace dei superiori internazionali degli ordini religiosi. Questo è un ottimo spazio per unire lo sforzo con altre famiglie cattoliche.

Un altro evento internazionale dove FMSI era presente è la conferenza globale sui bambini in movimento (Berlino, giugno).

Meccanismo dei Diritti presso le Nazioni Unite

Sono stati presentati quattro Rapporti Periodici Universali (UPR) alla revisione del OHCHR delle Nazioni Unite: il Ghana, lo Zambia, l'Argentina ed il Perù. In particolare, per quanto riguarda Argentina e Perù, si è realizzato un forte impegno dei Maristi di questi paesi e una buona alleanza con Edmund Rice International.

5º Fórum da rede mundial de religiões para as crianças (maio, Panamá). Em Roma, a FMSI começou a participar na Comissão de Justiça e paz dos superiores internacionais das ordens religiosas. Este é um bom lugar para unir esforços com outras famílias católicas. Outro evento internacional, onde a FMSI esteve presente é a Conferência Mundial sobre as crianças em movimento (Berlim, junho).

Mecanismo de direitos nas Nações Unidas

Quattro relatórios periódicos universais (UPR) foram submetidos à revisão do ACNUDH das Nações Unidas: Gana, Zâmbia, Argentina e Peru. Particularmente em relação à Argentina e ao Peru, foi levado a efeito um forte compromisso com os Maristas desses países e uma boa parceria com Edmund Rice International.







SOLIDARIÈTÀ
& PROGETTI
Solidaridade
e projetos

Su cosa ci siamo focalizzati

Nell'ambito del nuovo approccio strategico e dell'analisi dello scenario internazionale - per quanto riguarda la solidarietà e il sostegno e/o lo sviluppo di progetti - FMSI nel 2017 ha favorito un nuovo metodo di selezione attiva di progettualità e opere, maggiormente in linea con il quadro globale, privilegiando quei progetti che generano impatto di lungo termine e cambiamenti sostenibili in grado di trasformare la realtà vulnerabile su cui si interviene. Abbiamo avviato un progressivo passaggio dal finanziamento di progetti basati su output a quelli basati sugli outcome, distinguendo tra finanziamenti di semplici strutture e beni materiali basati su singole progettualità, ad interventi di programma di ampio respiro. A tale scopo e per garantire il necessario rigore nella selezione dei progetti, è stata elaborata e definita la **Solidarity Policy** di FMSI che indica criteri di valutazione e selezione dei progetti in linea con gli standard internazionali.

Abbiamo inoltre identificato gli ambiti di intervento prioritari su cui attivare le risorse della fondazione, sia in termini di supporto progettuale che di ricerca fondi, intorno al nucleo portante della formazione e istruzione, su cui fratelli e laici maristi generano sostenibilità, cambiamenti radicali della situazione di fragilità e vulnerabilità dei beneficiari

intervenendo su una molteplicità di aree tematiche:

- interventi sociali;
- interventi di carattere psicologico;
- interventi in ambito alimentare e nutrizionale;
- interventi specializzati a favore di particolari tipi di soggetti vulnerabili (bambini con disabilità-rifugiati-vittime di violenze-bambini in estrema povertà);
- supporto alle famiglie ;
- interventi in emergenze.

Più del 70% dei progetti di FMSI 2017 hanno inciso sull'obiettivo 2: incoraggiare i bambini e le loro comunità, ponendo particolare attenzione all'obiettivo 2.2. - i bambini hanno accesso ad una formazione di qualità formale e informale che permette la trasformazione sociale della loro vita e delle Comunità e l'obiettivo 2.3. - costruire un futuro per e con i bambini e i giovani, fornendo loro l'accesso alle opportunità personali e professionali e aumentare il loro potenziale come futuri leader nelle loro comunità. Nonostante il nostro piano d'azione e strategia abbiano come data d'inizio il 2018, abbiamo comunque cercato di attuarne i principi, obiettivi e approcci strategici anche nei nuovi progetti approvati del 2017.



Nossos enfoques

ENO âmbito da nova abordagem estratégica e a análise do sistema internacional, no que diz respeito à solidariedade e aos projetos de apoio e/ou de desenvolvimento, a FMSI, em 2017, fomentou um novo método de seleção ativa de projetos e obras que afinam mais com o marco internacional, privilegiando aqueles que podem gerar impacto em longo prazo e sustentabilidade, capazes de verdadeira transformação das realidades vulneráveis sobre as que intervêm. Começamos uma mudança gradual de financiamento de projetos com base na saída e menos em projetos

baseados em resultados, distinguindo financiamento de serviços básicos, ativos físicos e projetos individuais, de assistência e o financiamento de programas em larga escala. A fim de assegurar o necessário rigor na seleção dos projetos foi elaborada e definida a **política solidária** da FMSI indicando critérios para avaliar e selecionar projetos de acordo com as normas internacionais. Também identificamos as áreas prioritárias para ativar os recursos da Fundação em termos de apoio a projetos e buscando fundos, em torno do núcleo da educação e formação, na qual os Irmãos e

Nuovo approccio alla Raccolta Fondi

Nel corso del 2017 è stato definito un nuovo approccio alla raccolta fondi FMSI, per assicurare maggiori e differenziate fonti di finanziamento all'organizzazione, individuando i seguenti obiettivi principali:

- mappare costantemente le fondazioni internazionali e acquisirne di nuove;
- impostare nuovi modelli di partnership;
- espandere il panel di agenzie religiose;
- avviare una strategia di raccolta fondi privata;
- rafforzare la cooperazione con i centri Maristi (scuole e altri contatti speciali per appello);
- aumentare le fonti di finanziamento da agenzie istituzionali.



Leigos maristas geram sustentabilidade e mudanças radicais em situação de fragilidade e vulnerabilidade dos beneficiários, intervindo em uma multiplicidade de áreas temáticas:

- Intervenções em âmbito social
- Intervenções em âmbito psicológico
- Intervenções no campo da alimentação e da nutrição
- Intervenções especializadas em favor de determinados tipos de sujeitos vulneráveis (crianças com incapacidades-refugiados-vítimas da violência-crianças em extrema pobreza)
- Apoio às famílias
- Intervenções de emergência

Mais dos 70% dos projetos da FMSI 2017 incidiram na meta 2: alentar crianças e suas comunidades, prestando especial atenção ao objetivo 2,2. -as crianças tenham acesso a uma formação de qualidade formal e informal que permita a transformação social de suas vidas e comunidades e o objetivo 2,3. -construir um futuro para e com crianças e jovens, proporcionando-lhes acesso a oportunidades pessoais e profissionais e aumentando seu potencial como futuros líderes em suas comunidades. Apesar de que nosso plano de ação e estratégia tem como data de início 2018, no entanto, tentamos implementar os princípios e objetivos e enfoques estratégicos em novos projetos aprovados de 2017.

Novos mecanismos de captação de recursos

Durante 2017 definiram-se novos mecanismos para a captação de fundos da FMSI, a fim de assegurar maiores e diferenciadas fontes de financiamento para a organização, identificando os seguintes objetivos principais:

- mapear constantemente as fundações internacionais e adquirir novas;
- elaborar novos modelos de alianças;
- Expandir o painel de agências religiosas;
- Iniciar uma estratégia de captação de fundos privados;
- Fortalecer a cooperação com os centros Maristas (escolas e outros contatos especiais de apelação);
- Aumento das fontes de financiamento das agências institucionais.



FMSI ha inoltre identificato due diversi tipi di Progetti che richiedono supporto e ha identificato due diversi approcci alla ricerca e al finanziamento di ciascuno:

Orientamento alla proposta OUTPUT (piccoli progetti annuali, articoli o attività specifiche, strumenti o attrezzature)	Orientamento alla proposta OUTCOME (grandi progetti pluriennale, cambiamento della Comunità con impatto a lungo)
<ul style="list-style-type: none"> • Privati “piccoli” donatori • Eventi • Crowdfunding • Community fundraising • Agenzie 	<ul style="list-style-type: none"> • Major Donors • Lasciti • Aziende (CSR) • Fondazioni • Istituzioni • Agenzie cattoliche

A FMSI identificou também dois tipos de projetos que precisam de apoio e, para cada um, individuou dois enfoques diferentes de busca e de captação de fundos:

Agenzie Cattoliche	Altre Agenzie e Istituzioni	Enti Filantropici
<ul style="list-style-type: none"> • Caritas • CEI • Kindermissiowerk • Adveniat • Misean Cara • Missio • Misereor • Altre Congregazioni 	<ul style="list-style-type: none"> • Istituzioni NU (non quest'anno) • Unione Europea • Istituzioni pubbliche per la cooperazione 	<ul style="list-style-type: none"> • Nazionali • Internazionali • Fondazioni Familiari • Fondazioni Aziendali

PROMOZIONE PARTNERSHIP

Congregazioni
Altre ONG
Università
Agenzie

Su cosa ci siamo focalizzati



THREE TO SIX, un esempio di come le comunità Mariste sono in grado di sostenere e integrare l'istruzione ad alto livello con il supporto e la tutela dei diritti dell'infanzia, collaborando con altre organizzazioni, in uno sforzo di networking che garantisce ai bambini rifugiati l'accesso alla scuola e una buona istruzione. Il progetto per l'accesso all'educazione di 600 bambini rifugiati e migranti in Sudafrica, attivo dall'anno 2008 presso la scuola marista Sacred Heart College di Johannesburg. L'intervento promuove il reinserimento scolastico di questi bambini che per la guerra e l'abbandono del loro paese hanno interrotto gli studi o non hanno mai potuto frequentare la scuola. Il programma offre le competenze di base (lettura, scrittura e matematica) per l'inserimento nella scuola formale e "Life Skills" per una loro promozione umana integrale. Oltre all'attività scolastica il programma prevede anche "Three2six Holiday Program" ove i ragazzi, con la collaborazione di giovani volontari provenienti da altri paesi, partecipano ad attività ludico ricreative all'interno di un ambiente in cui si sentono tutelati e compresi. Il personale del programma è formato in gran parte da insegnanti anch'essi rifugiati che sono valorizzati come educatori e mediatori culturali.

BANGLADESH

Le compagnie del tè controllano l'accesso all'alloggio, alle strutture mediche e all'istruzione.

Si stima che oltre 700.000 persone vivano nei giardini del tè, e oltre 100.000 di loro sono bambini in età scolare. Il distretto di Moulvibazar conta da solo 90 delle 163 piantagioni di tè in Bangladesh. Quasi la metà di tutti i villaggi nei giardini del tè non ha una struttura educativa, il che contribuisce ad un tasso incredibilmente basso di alfabetizzazione dei bambini: solo il 25% sanno leggere e scrivere.

Per coloro che frequentano la scuola primaria ci sono opportunità limitate di progredire nella scuola secondaria a causa della mancanza di scuole nelle aree dei giardini del tè e dell'elevato costo degli alloggi e dei trasporti per frequentare una scuola governativa in una città più grande. Solo il 20% dei bambini dei giardini del tè completa la scuola secondaria.

La scuola di St. Marcellin a Giasnogor è stata inaugurata a gennaio 2017 e offre un'istruzione secondaria a 96 bambini. Ogni anno fino al 2021, la scuola aggiungerà un livello di anno nuovo fino al grado 10 e verrà raggiunta una capacità massima di 480 studenti. Questo implicherà strutture di accoglienza per 90 ragazze e

Principais histórias do campo

THREE TO SIX Um exemplo de como as comunidades maristas são capazes de apoiar e integrar a educação de alto nível com o apoio e a proteção dos direitos da criança, colaborando com outras organizações em um esforço comum para assegurar que as crianças refugiadas tenham acesso à escola e a uma boa educação. O projeto visa garantir acesso à educação para 600 crianças refugiadas e imigrantes na África do Sul que existe desde 2008, na escola marista Sacred Heart College de Johanesburgo. A intervenção promove a reintegração dessas crianças que por causa da guerra e o abandono de seu país interromperam os estudos ou nunca puderam frequentar a escola. O programa oferece habilidades básicas (leitura, escrita e matemática), para sua inclusão na escola formal e o desenvolvimento de competências para sua promoção humana integral. Além das atividades da escola, o programa também inclui o chamado "Three2six de férias", em que os meninos, com a colaboração de jovens voluntários de outros países, participam de atividades recreativas em um ambiente em que eles se sentem protegidos e compreendidos. Os colaboradores do programa são constituídos principalmente por professores refugiados que são reconhecidos como educadores e mediadores culturais.

BANGLADESH As empresas de chá controlam o acesso às moradias, às instalações médicas e a educação. Estima-se que mais de 700.000 pessoas vivem em jardins de chá, e mais de 100.000 delas são crianças em idade escolar. O distrito de Moulvibazar tem apenas 90 das 163 plantações de chá de Bangladesh. Quase a metade de todas as aldeias dos jardins de chá não tem uma estrutura educacional, que contribui para uma taxa de alfabetização de infância incrivelmente baixa: apenas 25% sabe ler e escrever. Para aqueles que frequentam a escola primária, existem oportunidades limitadas para progredir na escola secundária devido à falta de escolas nas áreas do jardim de chá e ao alto custo da habitação e transporte para frequentar uma escola do governo em uma cidade maior. Apenas 20% das crianças em jardins de chá completa o ensino secundário. A escola São Marcelino de Giasnogor foi inaugurada em janeiro de 2017 e oferece ensino secundário para 96 crianças. Cada ano até 2021, a escola agregará um nível novo em cada ano em grau 10 e alcançará a capacidade máxima de 480 estudantes. Isto incluirá estruturas de recepção e alojamento para 90 meninas e 90 meninos. O objetivo da escola São Marcelino é fornecer educação gratuita e atingir as crianças das hortas de chá permitindo-lhes quebrar o ciclo da pobreza e elevar-se acima do nível de vida no qual nasceu. A escola promove o entendimento intercultural e Inter-denominacional com crianças e professores pertencentes a 22 grupos étnicos diferentes e três principais religiões. As fundações do prédio escolar estão desenhadas para quatro níveis, sendo os dois últimos preenchidos e operando com sete salas de aula, uma sala de entrada e uma



90 ragazzi. Lo scopo della scuola di St Marcellin è quello di fornire istruzione gratuita e imbarco ai bambini dei giardini del tè che consenta loro di rompere il ciclo di povertà e di elevarsi al di sopra della vita unita in cui sono nati. La scuola promuove la comprensione interculturale e interconfessionale con bambini e insegnanti appartenenti a 22 diversi gruppi etnici e tre religioni principali. Le fondazioni dell'edificio scolastico sono progettate per quattro livelli, con le due ultime attualmente completate e in funzione con sette aule, l'ingresso e una sala del personale. Ancora molto deve essere fatto per le numerose famiglie dei giardini del tè e il continuo sostegno consentirà alla scuola di offrire più gradi di istruzione e più posti per nuovi studenti.

MARISTI BLU E ALEPO

FMSI sostiene
dal luglio
2012 la

comunità dei Fratelli Maristi ad Aleppo che ai primi bombardamenti e incursioni sulla città decisero di rimanere e di organizzare un gruppo di allora circa 30 volontari (giovani e adulti chiamati "Maristi blu" per via della maglietta con cui si sono resi riconoscibili fin dall'inizio). Questo per assistere una prima improvvisa ondata di oltre 2000 sfollati, ammassatisi in 4 scuole messe a disposizione dalle autorità cittadine. Le prime attività avviate sono state denominate "Voglio imparare" e "Sallet Al Djabal" (il cesto della montagna).

Il primo è un programma scolastico-educativo dedicato a ragazzi di tutte le età, ma vi partecipano anche adulti, scrivendo liberamente pensieri e riflessioni.

Il secondo consiste nella somministrazione periodica di un cesto di viveri a circa 300 famiglie

che, oltre ad aver perso beni e lavoro a causa dei bombardamenti, si sono viste invadere il quartiere da migliaia di persone provenienti da altre parti del paese.

Supporto al centro medico realizzato grazie a tre medici volontari: il centro rimane aperto quotidianamente e assicura la prima assistenza a centinaia di persone provenienti anche dai quartieri limitrofi.

Dal centro medico è stato avviato il progetto "Feriti di guerra" con il quale sono stati coinvolti altri medici dell'Ospedale Saint Louis (il migliore di Aleppo) che si dedicano gratuitamente ai civili feriti che non hanno i mezzi per farsi curare. In una loro recente lettera i volontari del progetto hanno scritto: "Siamo un po' più ottimisti di due mesi fa, ma siamo ansiosi che la guerra finisca. Lo slogan di quest'anno è Semina speranza. Desideriamo ringraziare tutti coloro che ci sostengono con la loro amicizia, i loro messaggi e la loro solidarietà".

sala de professores. Ainda há muito a fazer para as famílias dos jardins de chá e o apoio contínuo permitirá que a escola ofereça mais graus de educação e mais lugares para estudantes.

MARISTAS AZULES DE ALEPO FMSI tem apoiado a Comunidade dos Irmãos Maristas em Aleppo desde julho de 2012, quando, após os primeiros bombardeios e incursões na cidade, decidiram permanecer e organizar um grupo de cerca de 30 voluntários (jovens e adultos) chamados "Maristas azuis" por causa da camiseta com a qual foram reconhecidos desde o início. Seu objetivo foi atender a onda repentina de mais de 2000 pessoas deslocadas, amontoadas em 4 escolas oferecidas pelas autoridades da cidade.

As primeiras atividades foram chamadas "Quero aprender" e "Sallet Al Djabal" (a cesta de montanha). O primeiro é um programa educativo escolar dedicado aos rapazes de todas as idades para que eles possam escrever livremente seus pensamentos e reflexões... A segunda consiste na entrega periódica de uma cesta de comida para cerca de 300 famílias que, além de ter perdido bens e emprego pelos bombardeios, viram seu bairro invadido por milhares de pessoas de outras partes do país. Apoio ao centro de saúde, tornado possível graças à colaboração de três médicos voluntários. O centro está aberto todos os dias e fornece os primeiros socorros para centenas de pessoas também de bairros das proximidades.

O projeto "Feridas de guerra" foi iniciado pelo centro de saúde, com a participação de médicos do Hospital Saint Louis (o melhor de Aleppo) gratuito dedicado aos feridos civis, que não têm os meios para ser curados. Em uma carta recente, os voluntários do projeto escreveram: "Nós estamos um pouco mais otimistas do que há dois meses, mas estamos ansiosos para que termine a guerra. O lema deste ano é Semear esperança. Queremos agradecer a todos aqueles que nos apoiam com sua amizade, suas mensagens e sua solidariedade".

LIBANO - CENTRO SOCIOEDUCATIVO "FRATELLI"

vivono, ma ora i ragazzi hanno una istruzione e un luogo dove crescere. Tutto questo anche grazie alla campagna Humanity 2017/18, di cui fa parte anche FMSI, "Il futuro delle donne è il futuro del mondo".

Una campagna tutta al femminile nata per ricostruire dal nulla il bene comune. Humanity, nata dal consorzio di ONG della FOCSIV (Federazione degli Organismi Cristiani Servizio Internazionale Volontario) che operano in Kurdistan iracheno, in Siria, Libano, Turchia e Giordania, continua la sua attività di promozione e raccolta fondi.

RESILIENZA - INTERNATIONAL CATHOLIC CHILD BUREAU – BICE

È avviato un programma di tutoraggio e formazione sulla resilienza con due progetti maristi che lavorano con migranti e rifugiati: Fratelli Project (Libano) e Tierra de Todos – Nuevos Horizontes (Spagna). I due progetti maristi, Fratelli Projects e Tierra de Todos – Nuevos Horizontes, sono stati inclusi dalla BICE (International Catholic Child Bureau) nel programma di tutoring sulla resilienza. Il programma mira a rafforzare le principali caratteristiche del tutor nel promuovere i processi di resilienza nei bambini e negli adolescenti vittime di guerra e migrazione.

A Rmeyleh è nato un centro "per i profughi siriani: a decine di migliaia dal 2012 quando è iniziata la guerra civile", spiega frère Miquel Cubeles, marista. Profughi raccolti dalle strade con un pulmino davanti agli "shelter" dove

La resilienza è la capacità di un individuo o di un gruppo di superare grandi difficoltà e crescere nella vita. Può riguardare traumi, grave povertà, gravi malattie, lutto pesante o altri problemi. Il diario di Anna Frank o la vita di Nelson Mandela sono famosi esempi di resilienza.

Altre realtà meno conosciute possono illustrare questa "definizione" di resilienza. Nel nostro ambiente, conosciamo certamente un familiare, un amico, un vicino o collega che ha subito abusi sui minori, o che ha avuto una vita molto difficile, ma è positivo e sorridente senza alcuna pretesa.



LEBANON - CENTRO SOCIO-EDUCATIVO "FRATELLI, EM RMEYLEH, nascido "para refugiados sírios: dezenas de milhares desde 2012, quando começou a guerra civil", explica o Irmão Miquel Cubeles, Marista.

Os refugiados recolhidos das ruas com uma camionete em frente das casas em que vivem. Agora as crianças têm educação e um lugar para crescer.

Tudo isso graças também à campanha Humanity 2017/18, que também inclui FMSI. Uma campanha feminina nascida para reconstruir do nada o bem comum. Humanity, nasce do consórcio de ONGs de FOCSIV (Federação de organizações cristãs do serviço voluntário internacional) que opera no Kurdistán iraquiano, Síria, Líbano, Turquia e Jordânia, e continua a captação de fundos.

RESILIENCIA - INTERNATIONAL CATHOLIC CHILD BUREAU – BICE, começou um programa de tutoria e treinamento sobre resiliença com dois projetos Maristas que trabalham com migrantes e refugiados: Projeto Fratelli (Líbano) e terra de todos - novos horizontes



HAITI

Il progetto contribuisce alla promozione umana di bambini e bambine “lavoratori domestici” nella zona di Latiboliere, e alla riduzione della condizione di sfruttamento. Molti di questi bambini sono inviati presso delle famiglie più o meno benestanti come lavoratori domestici - “restavek” (che significa “reste avec” in Creolo “restare con”) in cambio dell’ospitalità e del mantenimento. In quasi tutti i casi questa ospitalità è una vera e propria condizione di schiavitù e di “traffico” mascherato. Bambini molto piccoli sono obbligati a svolgere lavori pesanti per molte ore della giornata nella casa e nei campi, denutriti e vittime di ogni forma di abuso e violenza. Secondo il rapporto dell’organizzazione Restavek Freedom, due terzi dei restavek sono bambine, sottoposte molto più dei coetanei maschi, ad abusi sessuali da parte dei membri delle famiglie “ospitanti”. L’obiettivo specifico consiste nel garantire l’accesso all’educazione scolastica dei bambini lavoratori domestici – 100 bambini all’anno - attraverso un programma integrato che comprende corsi di scuola primaria, sostegno alimentare, promozione e tutela dei loro diritti.

(Espanha). Os dois projetos Maristas, Fratelli Projetos e terra de todos - novos horizontes foram incluídos por BICE (Escritório Internacional Católico para Crianças) no programa de tutoria de resiliência. O programa visa reforçar as principais características do tutor na promoção dos processos de resiliência em crianças e adolescentes vítimas da guerra e da migração.

A resiliência é a capacidade de um indivíduo ou um grupo para superar grandes dificuldades e crescer na vida. Pode envolver trauma, pobreza severa, doença grave, luto pesado ou outros problemas. O Diário de Ana Frank ou a vida de Nelson Mandela são exemplos famosos de resiliência.

Outras rotas menos conhecidas podem ilustrar esta “definição” de resiliência. Em nosso ambiente, certamente conhecemos um membro da família, um amigo, um vizinho ou um colega que tem sido abusado de pequeno, ou que teve uma vida muito difícil, mas é otimista e sorridente sem qualquer pretensão.

HAITI O projeto contribui para o desenvolvimento humano de meninos e meninas ‘trabalhadores domésticos’ na zone de Latibolière e para a redução da condição de exploração. Muitas destas crianças são enviadas para as famílias mais ou menos ricas como trabalhadores domésticos - “restavek” (que significa “reste avec”, na língua local “ficar com”) em troca de hospedagem e manutenção. Em quase todos os casos esta hospedagem corresponde a uma verdadeira escravidão e “tráfico” de menores mascarado. Crianças de tenra idade são obrigadas a efetuar trabalhos pesados durante muitas horas do dia nas casas e nos campos, desnutridos e vícimas de todas as formas de abuso e violência. De acordo com o relatório da organização “Restavek Freedom”, dois terços do “restavek” são meninas, submetidas mais do que meninos a abusos sexuais por membros das famílias anfitriãs.

O objetivo específico é garantir o acesso à educação escolar dos meninos e meninas “Restavek” - 100 crianças por ano - por meio de um programa integrado que inclui cursos de educação primária, ajuda alimentar e a promoção dos seus direitos.



Emergenze

Sostegno ai Maristi di Blu di Aleppo nell'emergenza della guerra Siriana che continua a dilaniare il paese e la sua popolazione, e fra questi i bambini. I bambini siriani non hanno pace. Ad Aleppo mancano i beni essenziali, 600 mila persone sfollate sono rientrate, ma non hanno casa, non c'è lavoro e tutto è fermo a causa di una guerra che colpisce i più deboli. Ma i Fratelli Maristi hanno creato un centro che è rifugio, ambulatorio, mensa, luogo di incontro e di gioco, di formazione al lavoro per gli adulti, di istruzione per i più piccoli.

Emergenza dei bambini Rohingya ai confini con il Bangladesh, I Rohingya sono una minoranza etnica che vive principalmente nello stato di Rakhine, sulla costa occidentale del Myanmar, che pratica l'Islam. Sono stati emarginati e costretti ad accettare condizioni di vita precarie nelle aree di confine del Bangladesh e del Myanmar per decenni. Negli anni '80, il governo del Myanmar ha negato ai Rohingya la loro nazionalità, sostenendo che la loro presenza in Myanmar non era legale. Da allora, c'è stato un afflusso di richiedenti asilo Rohingya in Bangladesh, specialmente durante i periodi di persecuzione in Myanmar. La situazione dei Rohingya peggiorò ulteriormente nell'ottobre 2016, quando l'Esercito della salvezza di Arakan Rohingya (ARSA) attaccò per la prima volta un posto di polizia in Myanmar, uccidendo nove poliziotti. L'ultima crisi è iniziata il 25 agosto, quando l'ARSA ha di nuovo lanciato attacchi multipli ai posti governativi nello stato di Rakhine, e le forze di sicurezza del Myanmar hanno risposto agli attacchi. I Fratelli Maristi in Bangladesh stanno sostenendo questa popolazione emarginata, in particolare i bambini, in collaborazione con la Croce Rossa e altre organizzazioni internazionali e FMSI ha deciso di lanciare una campagna di emergenza per aiutarli.

Emergências

APOIO AOS MARISTAS AZUIS DE ALEPO

Na emergência da guerra Síria que continua derrubando o país e sua população e entre eles, as crianças. As crianças sírias não têm paz. Em Aleppo faltam os bens essenciais, 600.000 pessoas deslocadas são encaixadas, mas sem casa, sem emprego e tudo por causa de uma guerra que atinge os mais fracos. Mas os Irmãos Maristas criaram um centro ambulatorial, refúgio, local de encontro, cantina e jogo, treinamento para trabalho de adultos e educação para crianças.

EMERGÊNCIA PARA CRIANÇAS ROHINGYA

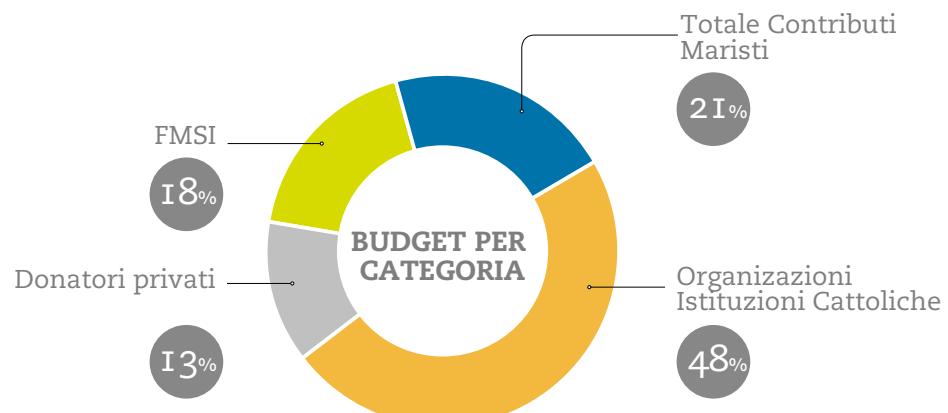
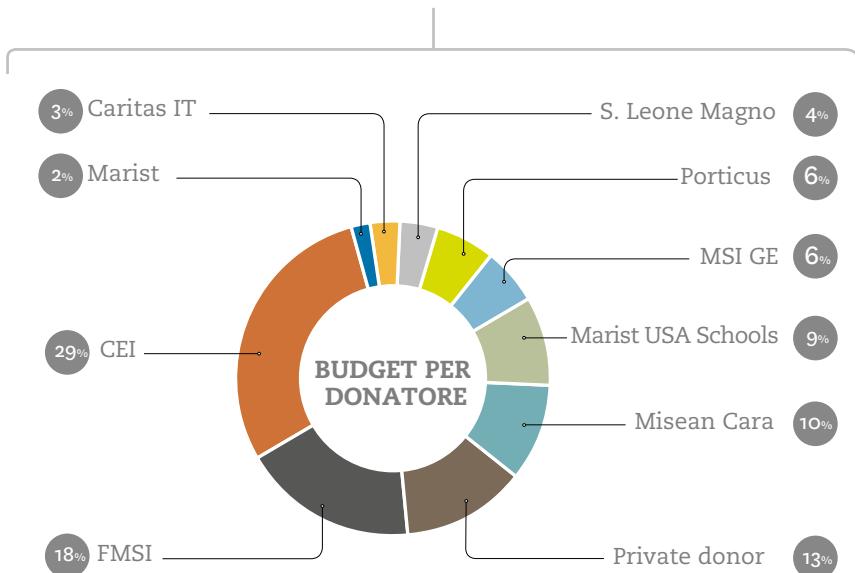
Nas fronteiras do Bangladesh, os Rohingya são uma minoria étnica que vive principalmente no estado de Rakhine, na costa oeste de Myanmar, que pratica o Islamismo. Eles foram marginalizados e forçados a aceitar as condições de vida precárias nas regiões fronteiriças de Bangladesh e Myanmar por décadas. Na década de 1980, o governo de Myanmar

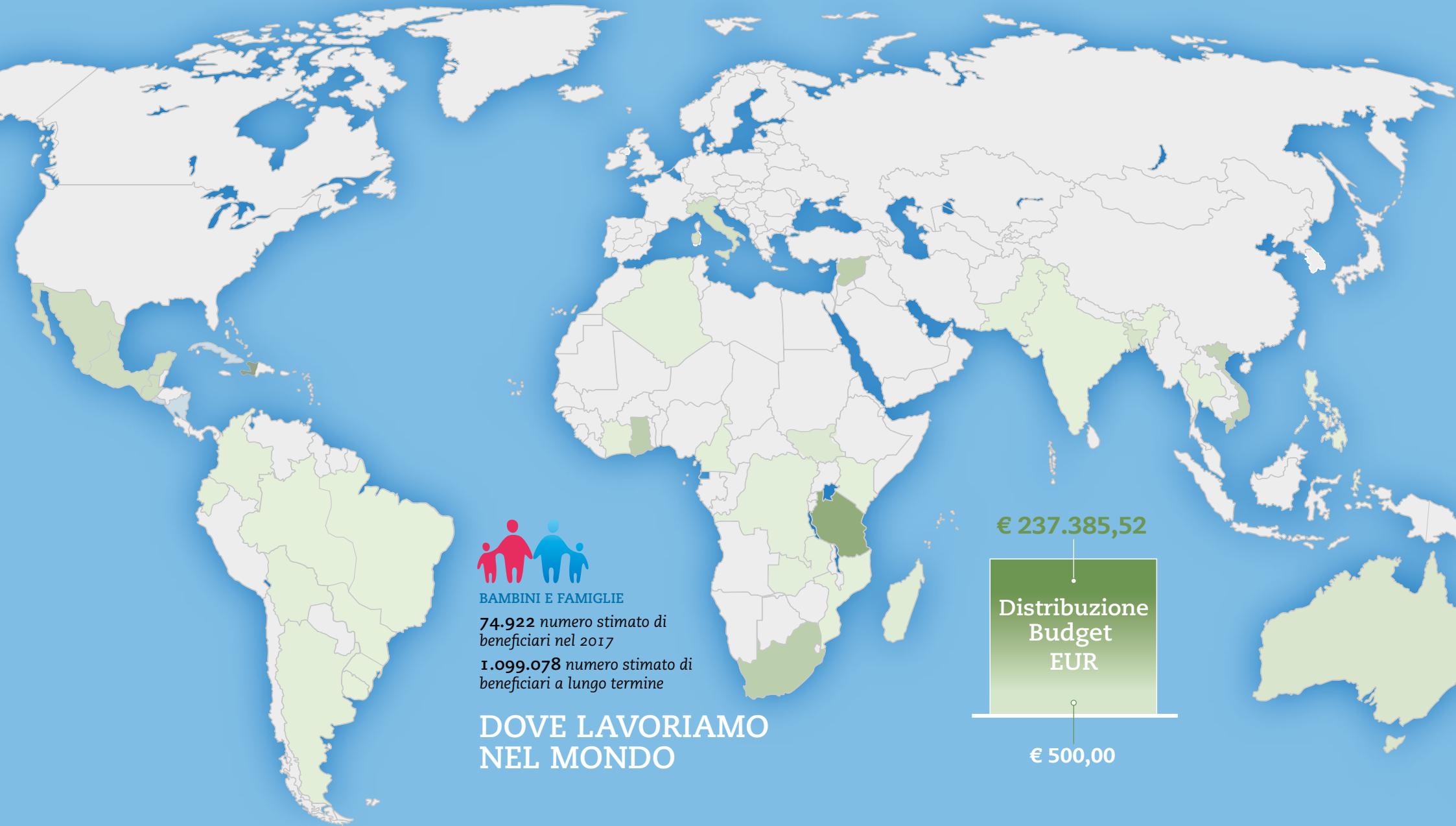
recusou aos Rohingya sua nacionalidade, alegando que a sua presença em Myanmar não era legal. Desde então, tem havido um afluxo de solicitantes de asilo Rohingya a Bangladesh, especialmente durante os tempos de perseguição em Myanmar. A situação de Rohingya intensificou-se mais em outubro de 2016, quando o exército de salvação de Arakan Rohingya (ARSA) atacou um posto de polícia em Myanmar, pela primeira vez, matando nove agentes da polícia. A última crise começou em 25 de agosto, quando Arsa voltou a lançar vários ataques contra as posições do governo no estado de Rakhine e as forças de segurança de Myanmar responderam aos ataques. Os Irmãos Maristas de Bangladesh apoiam esta população marginal, especialmente as crianças, em colaboração com a Cruz Vermelha e outras organizações internacionais, e FMSI decidiu lançar uma campanha de emergência destinada a sua ajuda.

Alcuni numeri significativi del 2017

Fondi totali ricevuti nell'anno € 899.752,83

Principali donatori:





NAZIONE	BUDGET DISTRIBUITO EUR	BENEFICIARI A LUNGO TERMINE	BENEFICIARI DIRETTI E INDIRETTI 2017
ALGERIA	4.000,00	640	532
ARGENTINA	4.850,00	480	180
AUSTRALIA	19.991,00	48.000	340
BANGLADESH	26.269,40	8.880	1.622
BOLIVIA	6.200,00	1.280	230
BRAZIL	500,00	-	-
CAMERUN	3.500,00	-	-
COLOMBIA	4.161,00	6.000	3.650
CONGO	3.800,00	-	-
COSTA D'AVORIO	4.500,00	1.600	3.080
ECUADOR	5.000,00	1.600	4.080
FILIPPINE	8.150,00	-	-
GHANA	69.930,00	94.200	2.240
GUATEMALA	34.900,00	69.600	6.180
HAITI	237.385,52	171.800	4.395
INDIA	2.000,00	3.600	290
ITALIA	28.760,00	480	60
KENYA	1.940,00	4.000	500
LIBANO	4.473,36	-	-
MADAGASCAR	10.000,00	45.600	5.800
MESSICO	40.810,82	600	105
MOZAMBIQUE	3.000,00	45.520	4.138
PAKISTAN	5.000,00	8.000	3.000
RWANDA	4.000,00	235.560	2.713
SOUTH AFRICA	70.461,00	58.560	7.464
SOUTH SUDAN	15.000,00	2.378	2.378
SYRIA	70.895,73	3.200	4.300
TANZANIA	143.721,00	206.000	8.260
THAILAND	5.000,00	1.000	375
URUGUAY	4.750,00	19.600	3.990
VIETNAM	53.054,00	7.500	3.075
ZAMBIA	3.750,00	53.400	1.945
899.752,83		1.099.078	74.922





PUBLICAZIONI
& INIZIATIVE
Publicações
e iniciativas



Rights without borders - Diritti senza frontiere

Il nostro mondo è di fronte ad un livello di migrazione umana senza precedenti. Anche se per molti di questi migranti la possibilità di trasferirsi in un posto migliore è molto positiva, l'elevato numero di persone che sono costrette a lasciare il proprio paese d'origine è uno dei punti più drammatici della storia. La "dichiarazione di New York", adattata dall'Assemblea generale delle Nazioni Unite nel settembre 2016, sottolinea che "il numero dei migranti aumenta molto più rapidamente della popolazione mondiale, e nel 2015 è salito a 244 milioni. Ci sono 65 milioni persone costrette a traslocare. Tra di loro troviamo 21 milioni rifugiati, 3 milioni richiedenti asilo e più di 40 milioni migranti interni. Crediamo che questa situazione ci imponga di lavorare collettivamente, di sapere come le diverse parti del mondo rispondono alle esigenze dei migranti e rifugiati e della tutela dei loro diritti. Attraverso questa pubblicazione cerchiamo di informare il pubblico più ampio sulle ottime esperienze e progetti che stiamo portando avanti in tutto il mondo su questo specifico argomento."

Conferenza "Children on the move: diritti senza frontiere"

Il 20 novembre FMSI ha organizzato una conferenza sui diritti dell'infanzia in movimento. Celebrando il ventottesimo anniversario dell'adozione della Convenzione sui diritti del fanciullo e in considerazione della negoziazione del Global Compact - secondo la dichiarazione di New York per i rifugiati e i migranti (2016) - FMSI ha lanciato un appello per chiedere che l'istruzione per i bambini in movimento sia riconosciuta come mezzo per promuovere, proteggere e attuare i loro diritti e per dare potere ai bambini e ai giovani come leader dei processi di trasformazione delle loro comunità. Alla conferenza hanno partecipato oltre a Raffaele Cantone - Presidente ANAC (in video), rappresentanti di **Save the Children Italia, Jesuit Refugees Service, FOCSIV, Terre des Hommes**. Durante la conferenza il Fratello Siriano George Sabè ha portato una sua testimonianza diretta ed è stato proiettato e raccontato il documentario "**La forza delle donne**" di Laura Aprati e Marco Bova, girato in Iraq, tra Kurdistan Iracheno e Mosul assediata, e in Libano.

Rights without borders - Dereitos sem fronteiras

Nosso mundo enfrenta um elevado nível de migração humana sem precedentes. Embora para muitos desses migrantes a possibilidade de se mudar para um lugar melhor é muito positiva, o grande número de pessoas que são forçadas a deixar seu país de origem é um dos pontos mais altos da história. A "Declaração de Nova York", adaptada pela Assembleia Geral das Nações Unidas, em setembro de 2016, salienta que "o número de migrantes aumenta muito mais rapidamente do que a população mundial, e em 2015 subiu para 244 milhões. Há 65 milhões de pessoas forçadas a mudar-se. Entre eles estão os 21 milhões de refugiados, 3 milhões requerentes de asilo e mais de 40 milhões de migrantes internos. Acreditamos que esta situação nos obriga a trabalhar coletivamente, a saber, como as diferentes partes do mundo atendem as necessidades dos migrantes e refugiados e a proteção dos seus direitos. Por meio desta publicação, tentamos informar o público em geral sobre as excelentes experiências e projetos que estamos executando em todo o mundo sobre este tema específico.

Conferência "Crianças em movimento: Direitos sem fronteiras"

Em 20 de novembro, a FMSI organizou uma Conferência sobre os direitos das crianças em movimento. Celebrando o vigésimo oitavo aniversário da aprovação da Convenção sobre os direitos da criança e tendo em vista a negociação do Pacto Mundial, de acordo com a declaração de Nova York sobre os refugiados e migrantes (2016), FMSI entrou com um recurso para Exigir que a educação para crianças em movimento seja reconhecida como um meio para promover, proteger e fazer valer os seus direitos e empoderar crianças e jovens como líderes dos processos de transformação de suas comunidades. Na conferência participou, além de Raffaele Cantone - Presidente ANAC (em vídeo)-, representantes de **Salvem as crianças Itália, Serviço Jesuíta de Refugiados, FOCSIV, Terra dos Homens**. Durante a Conferência o Irmão sírio George Sabè trouxe um testemunho direto e foi projetado e projetado o dito Documentário "**A força das mulheres**" por Laura Aprati e Marco Bova filmado no Iraque entre o Curdistão iraquiano e a tardia Mosul, e no Líbano.

Concorso fotografico “bambini in movimento: un’istantanea della vostra vita quotidiana”



*“Amici per la pelle” Valeria Blas Pielago e Nuzaj
Katerina - Istituto Champagnat di Genova*

In occasione del nostro decimo anniversario, abbiamo deciso di lanciare un concorso fotografico al quale sono stati invitati a partecipare tutti i bambini e gli adolescenti delle scuole e dei centri Maristi del mondo. Abbiamo ricevuto circa 200 foto da tutto il mondo. I migliori 16, selezionati attraverso il voto on-line e un panel di esperti è stato esposto alla Galleria Alberto Sordi a Roma nel periodo tra il 20 novembre e la fine di dicembre 2017.

Concurso fotográfico “Crianças em movimento: um instantâneo de seu cotidiano”



*“Juan, che sognava il calcio”
di Augusto Cambón, Nicolás Altez, Avril Da Costa, Manuela Machado, Giuliana Barbero, Francisco Scarrone – Santa Maria, Uruguay*

Voices of Children, I nostri diritti, le nostre voci

Voices of Children offre una piattaforma unica per ascoltare i bambini esprimere le loro opinioni e bisogni. Questa pubblicazione racconta ciò che i bambini hanno detto in un periodo di dieci anni attraverso i “libretti dell’avvento”. Questo formato offre una riflessione in tre parti. La prima parte presenta la visione della pubblicazione, una breve storia di FMSI, una breve storia della Convenzione sui diritti del fanciullo, e alcune parole di ringraziamento. Nella seconda parte sono introdotti i 10 temi, ognuno partendo da una riflessione e poi corredata dalle voci dei bambini. Voices of Children è una collezione limitata e curata di 121 testimonianze – da e sui bambini – all’interno del nostro mondo Marista. Mentre questi bambini si affacciavano sui loro mondi, offrivano riflessioni su ciò che vedevano e su ciò che credevano. Attraverso i loro occhi e con le loro parole, noi adulti possiamo meglio comprendere e realizzare i diritti inalienabili che appartengono ai bambini, le cui realtà attuali sono state plasmate da molte forze, comprese le nostre azioni. Ascoltiamo i nostri figli, mentre parlano dei loro bisogni fondamentali, delle loro convinzioni, dei loro diritti all’espressione personale e alla partecipazione. Cerchiamo con loro nuove case. Nutriamoli mentre abbracciamo madre terra ed ecologia. Entriamo in azione per il loro diritto di protezione. Sosteniamoli nelle loro altre abilità. Dio è molto vivo nelle voci di questi bambini nel nostro mondo Marista. La solidarietà Marista è molto viva mentre li ascoltiamo. Che cosa significherebbe per la vita e la missione Marista vedere il mondo dal punto di vista dei bambini più poveri?

Por ocasião do nosso 10º aniversário, decidimos lançar um concurso de fotografia para o qual foram convidados a participar todas as crianças e adolescentes das escolas e centros maristas no mundo. Recebemos cerca de 200 fotos de todo o mundo. As 16 primeiras selecionadas por meio de votação on-line e por um painel de Especialistas foram expostas na Galeria Alberto Sordi, na cidade de Roma, durante o período entre 20 de novembro e o final de dezembro de 2017.

Vozes de Crianças, nossos direitos, nossas vozes

Vozes das Crianças oferece uma plataforma única para ouvir as crianças expressar suas opiniões e opiniões. Esta publicação traz o que as crianças contaram durante um período de dez anos por meio de “brochuras do Advento”. Este formato oferece uma reflexão de 3 partes. A primeira parte apresenta a visão da publicação, uma breve história da FMSI, uma breve história da Convenção sobre os direitos da criança e algumas palavras de agradecimento. Na segunda parte introduzem-se os 10 temas, cada um partindo de uma reflexão e logo seguida pelas vozes das crianças. Vozes das crianças é uma coleção limitada e elaborada de 121 testemunhos de ou sobre crianças no nosso mundo Marista. Enquanto estas crianças enfrentavam seus mundos, ofereceram reflexões sobre o que viam e o que acreditavam. Através de seus olhos e suas palavras, nós adultos podemos dar-nos conta dos direitos inalienáveis que pertencem às crianças cujas realidades atuais foram moldadas por muitas forças, incluindo as nossas ações. Escutamos nossas crianças enquanto nos falam sobre suas necessidades básicas, suas crenças, os seus direitos de expressão e participação pessoal. Procurar casas novas com eles. Alimentá-los na medida em que abraçam a mãe terra e a ecologia. Restabelecer seu direito de proteção. Confirmá-los em suas outras habilidades. Deus está muito vivo nas vozes dessas crianças de nosso mundo Marista. A Solidariedade Marista está muito viva enquanto as escutamos. O que significaria para a vida e a missão dos Maristas ver o mundo a partir do ponto de vista das crianças pobres?

I 10 anni di FMSI

Invece di elaborare la relazione annuale 2016 abbiamo deciso di festeggiare i nostri 10 anni di esistenza con un rapporto di raccolta e analisi di tutti i nostri sforzi, e le azioni da noi svolte nei dieci anni di vita della Fondazione. Nel rapporto decennale di FMSI si trova la nostra storia, i numeri dell'universo marista, le attività i progetti e tutti i racconti e le testimonianze dei bambini delle nostre comunità. Questo documento è un viaggio nel mondo FMSI. Un'occasione per fare il punto della situazione e tracciare la rotta dei prossimi cinque anni a partire da una nuova strategia: una rotta studiata per i bambini e a partire dalla loro prospettiva. Un nuovo inizio, tenendo conto della nostra storia.





**COME
UTILIZZIAMO
LE NOSTRE
RISORSE**

*Como usamos
nossos recursos*

BUDGET 2017		FORECAST 30/09/2017	ACTUAL OVERALL
ATTIVITÀ	880.845,00	816.667,07	739.754,01
Donations from the Founder	350.000,00	390.000,00	350.000,00
Donations from private	100.000,00	134.929,18	189.876,95
Donations from agencies	400.000,00	240.430,00	157.782,00
Donations for SLM Fund	15.845,00	8.807,00	9.600,00
Fundraising campaigns	5.000,00	32.809,06	16.444,06
FOCSIV/Humanity Campaign		21.638,11	11.638,11
FOCSIV Rice Campaign		1.090,95	1.090,95
Christmas Campaign		10.080,00	3.715,00
Public contributions (5X1000)	10.000,00	6.541,97	6.541,97
Interests of bank accounts	-	0,49	40,55
Revenues from financial activities	-	1.191,95	1.191,95
Unexpected incomes	-	1.957,42	8.276,53
PASSIVITÀ	1.161.295,76	865.543,40	584.165,14
Operating Expenses	352.269,60	313.052,44	292.929,97
Common	225.499,60	233.176,72	221.370,72
Personnel	162.461,32	162.460,72	153.238,10
Website hosting and related services	100,00	4.880,00	3.620,51
Professional fees	40.738,28	33.644,25	41.127,02
Support services	-	737,51	1.038,15
Board of Auditors fees	13.500,00	13.500,00	3.806,40
Informative material	1.000,00	6.976,97	6.976,97
Expenses for fundraising activities	2.000,00	5.613,31	5.984,10
Promotional material	1.000,00	-	-
Advertising	-	1.594,17	1.594,17
Bank fees	1.200,00	873,51	1.266,76
Taxes	500,00	500,00	322,26
Networks Membership fees	2.500,00	2.389,23	2.389,23
FOCSIV		954,00	954,00
BICE		900,00	900,00
CCIG		92,87	92,87
child rights connect		442,36	442,36
Public relations	500,00	-	-
Rome/Geneva Other Office Costs	111.770,00	69.875,72	61.559,25
FMSI Cono Sur	5.000,00	10.000,00	10.000,00
FMSI America	10.000,00	0,00	0,00
Institutional Activities	809.026,16	552.490,96	291.235,17
Micro projects	80.000,00	47.150,50	68.550,50
Macro projects and other projects	400.000,00	238.448,09	110.471,16
Spot projects	40.000,00	-	-
San Leone Magno Solidarity Fund Projects	25.000,00	7.959,65	7.969,65
Accrued projects funded during 2017	264.026,16	258.932,72	104.243,86
Balance of current year	- 280.450,76	- 48.876,33	155.588,87
Balance of previous year	342.139,19	342.139,19	342.139,19
SALDO	61.688,43	293.262,86	497.728,06

STATO PATRIMONIALE

ATTIVITÀ			PASSIVITÀ		
CONTO	DESCRIZIONE	SALDO	CONTO	DESCRIZIONE	SALDO
21	Immobilizzazioni immateriali	12.275,69	21	Immobilizzazioni immateriali	12.202,49
21 00	Costi di impianto ed ampliamento	3.221,00	21 09	F.do amm. costi impianto e	3.221,00
21 00 00	Spese di costituz. e modif. statuto	3.221,00	21 09 00	F.do amm. spese di costituz. e modif.	3.221,00
21 20	Diritti di brev. industr. e opere	1.416,29	21 29	F.do amm. diritti di brev. ind.	1.416,29
21 20 02	Software	1.416,29	21 29 02	F.do amm. Software	1.416,29
21 30	Concessioni licenze marchi diritti	7.638,40	21 39	F.do amm. Concess. licenze marc.	7.565,20
21 30 03	Realizzazione immagine	7.638,40	21 39 03	F.do amm. Realizz. immag coord	7.565,20
22	Immobilizzazioni materiali	11.658,81	22	Immobilizzazioni materiali	8.823,83
22 30	Altri beni	11.658,81	22 39	F.do amm. Altri beni	8.823,83
22 30 01	Macchine uff. elettr. ed elettron.	3.307,09	22 39 01	F.do amm. Macchine uff.	1.166,46
22 30 02	Macchine ordinarie di ufficio	8.212,56	22 39 02	F.do amm. Macchine ordin. di	7.518,21
22 30 14	Beni < euro 516,46	139,16	22 39 14	F.do amm. beni < euro 516,46	139,16
31	Crediti	51.334,91	31	Crediti	0,54
31 03	Crediti da Fondatore	38.572,27	31 40	Crediti verso terzi	0,54
31 04	Crediti da Fratelli Maristi	1.124,53	31 40 01	Crediti v/dipendenti	0,54
31 40	Crediti verso terzi	11.638,11	33	Disponibilità liquide	229,35
31 40 14	Crediti diversi	11.638,11	33 00	Depositi bancari e postali	229,35
32	Attiv. Finanz.che non costit.	113.226,76	33 00 04	Carta credito Mario Meuti	66,19
32 20	Altri titoli	113.226,76	33 00 06	Carta credito Marzia vVentimiglia	163,16
32 20 00	Fondo Warburg Pax Substanz	103.226,76	40	Patrimonio netto	558.435,44
32 20 01	Time Deposit 36 mesi Pax	10.000,00	40 00	Capitale sociale	110.000,00
33	Disponibilità liquide	486.089,95	40 00 00	Fondo di dotazione	110.000,00
33 00	Depositi bancari e postali	485.978,97	40 10	Fondi per attività istituzionali	383.332,00
33 00 00	Banca Prossima c/12587	166.761,74	40 10 01	Fondo per progetti macro	274.353,12
33 0 001	Banca Prossima c/12588	313.340,05	40 10 01 00	macro vie 07/12	23.649,30
33 00 02	Banca Pax-Bank 56068015	3.839,25	40 10 01 02	macro ind 05/15	7.000,00
33 00 03	Conto PayPal	2.037,93	40 10 01 05	macro phi 04/14	3.000,00
33 20	Denaro e valori in cassa	110,98	40 10 01 06	macro saf 07/16	70.371,00
33 20 00	Cassa contanti	110,98	40 10 01 07	macro hai 10/11	104.848,86
34	Ratei e risconti attivi	39,48	40 10 01 08	macro hai 13/11	42.506,46
34 10	Risconti attivi	39,48	40 10 01 11	macro aus 03/16	6.047,50
34 10 00	Risconti attivi	39,48	40 10 01 12	macro gha 05/17	16.930,00
60	Debiti	324,87	40 10 03	Fondo per programma SLM	8.937,50
60 70	Debiti Tributari	317,98	40 10 04	Fondi vincolati	100.041,38
60 70 06	Altri debiti tributari	317,98	40 10 04 01	Messico	20.220,31
60 90	Altri debiti	6,89	40 10 04 03	Siria	50.237,28

Continua

STATO PATRIMONIALE

35

ATTIVITÀ			PASSIVITÀ		
CONTO	DESCRIZIONE	SALDO	CONTO	DESCRIZIONE	SALDO
60 90 06	Dipendenti c/arr. Stipendi	6,89	40 10 04 04	Libano	2.393,90
			40 10 04 07	Tanzania	2.371,51
			40 10 04 08	Bolivia	1.164,00
			40 10 04 09	Sud Sudan	9.700,00
			40 10 04 10	Congo	3.686,00
			40 10 04 11	Bangladesh	9.700,00
			40 10 04 12	Brasile	485,00
			40 10 04 13	Bangladesh Rohingya	83,38
			40 70	Utili (perdite) portati a nuovo	65.103,44
			40 70 00	Utile portato a nuovo	65.103,44
			51	Trattamento di fine rapporto	48.896,14
			51 00	Fondo trattamento di fine	48.896,14
			51 00 00	Fondo trattamento di fine	48.896,14
			60	Debiti	46.100,56
			60 30	Debiti verso fornitori	17.510,79
			60 30 00	Fornitori nazionali	5.270,70
			60 30 00 24	Raptim srl	1.124,53
			60 30 00 41	A. Manzoni & C. spa	1.594,17
			60 30 00 43	Silvia Zingaropoli	1.275,00
			60 30 00 44	Francesca Fradelloni	1.277,00
			60 30 02	Fatture e note a debito da	12.240,09
			60 70	Debiti Tributari	8.469,22
			60 70 01	Fondo Imposte e tasse	320,00
			60 70 08	Debiti v/Erario rit.dip.	4.602,92
			60 70 15	Fondo imposte IRAP	3.519,58
			60 70 22	Erario c/ritenute IRPEF add	26,72
			60 80	Debiti verso istituti di	8.301,61
			60 80 00	Debiti v/INPS	8.007,00
			60 80 01	Debiti v/INAIL	294,61
			60 90	Altri debiti	11.818,94
			60 90 00	Debiti v/dipendenti per	8.108,00
			60 90 05	Debiti diversi	10,00
			60 90 08	Debiti v/ Istituto Fratelli	461,08
			60 90 09	Debiti v/ personale per	200,00
			60 90 10	Debiti diversi v/dipendenti	3.039,86
TOTALE		674.950,47	TOTALE		674.688,35
			OPERATING PROFIT		262,12
			SALDO		674.950,47

CONTO ECONOMICO

COSTI			RICAVI		
CONTO	DESCRIZIONE	SALDO	CONTO	DESCRIZIONE	SALDO
90	Costi di funzionamento	309.262,38	80	Entrate di attività istituzionale	690.833,98
90 00	Costi per acquisti	7.469,40	80 00	Donazioni	509.426,95
90 10	Costi per servizi	43.973,48	80 00 00	Donazioni da Fondatore	350.000,00
90 11	Costi per prestazioni di terzi	43.334,49	80 00 01	Donazioni da privati	149.826,95
90 12	Costi per eventi e formazione	22.011,40	80 00 04	Donazioni per Fondo S. Leone Magno	9.600,00
90 13	Costi per viaggi e trasferte	12.319,28	80 01	Contributi da enti	157.782,00
90 30	Costi per personale	171.235,65	80 02	Contributo istituzionale	6.541,97
90 40	Ammortamento immobilizzazioni	1.761,25	80 03	Raccolte fondi	16.444,06
90 71	Oneri per raccolte fondi	4.469,53	80 03 00	Riso cosa seria	1.090,95
90 71 00	Riso cosa seria	837,91	80 03 02	Campagna Humanity	11.638,11
90 71 03	Natale solidale	3.631,62	80 03 03	Natale solidale	3.715,00
90 80	Oneri diversi di gestione	2.687,90	80 40	Altri ricavi e proventi	639,00
91	Oneri finanziari	1.279,94	80 40 21	Sopravvenienze attive	639,00
91 00	Oneri finanziari	1.279,94	81	Proventi finanziari	1.232,50
94	Oneri tributari di competenza	5.662,00	81 10	Altri proventi finanziari	1.232,50
94 00	Imposte correnti	5.662,00	81 10 10	Interessi attivi su c/c bancari	40,55
95	Attività istituzionali	376.353,52	81 10 14	Interessi attivi su altri titoli	1.191,95
95 10	Contributi per progetti	376.353,52	82	Rivalutazioni	753,48
95 10 00	Contributi per progetti micro	50.403,47	82 00	Rivalutazioni	753,48
95 10 01	Contributi per progetti macro	237.654,67	82 00 04	Rivalutazione titoli negoziabili	753,48
95 10 02	Contributi per progetti diversi	73.695,38			
95 10 03	Contributi per programma SLM	14.600,00			
TOTALE		692.557,84	TOTALE		692.819,96
UTILE D'ESERCIZIO		262,12			
TOTALE A PAREGGIO		692.819,96			

LISTA DEI PROGETTI FINANZIATI O IN FASE DI FINANZIAMENTO NEL 2017

37

Di seguito si riporta l'elenco dei progetti finanziati o in fase di finanziamento, compresa un'analisi dei beneficiari diretti e indiretti, nonché quelli a lungo termine, e dei Goal su cui agiscono.

PROGETTO N.	TITOLO PROGETTO	DONATORI	COUNTRY	BUDGET €	BENEFICIARI					GOAL
					DIRECT BEN.	INDIRECT BEN.	TOTAL D/I BEN.	LONG TERM DIRECT BEN.		
06/17	Computers and software Equipment at the Marist Brothers' community building in Mostaganem	CARITAS IT	ALGERIA	4.000,00	32	500	532	640	G 2	
09/17	TALLER DE COCINA SALUDABLE Y MICROECONOMIA SOCIAL	FMSI	ARGENTINA	4.850,00	60	120	180	480	G 2	
AUS 3/16	Enhancing regional collaboration amongst Marist Brothers solidarity and development agencies in Asia and the Pacific.	MISEAN CARA	AUSTRALIA	19.991,00	40	300	340	48.000	G 2	
DON 04/16	Scholarship program from Editoriales Maristas	MARIST	BANGLADESH	22.554,40	222	1.400	1.622	8.880	G 2	
21/16	Mejora de la seguridad alimentaria mediante el cultivo de hortalizas en huertos escolares para el colegio "Santa Rosa Villa Belen"	FMSI	BOLIVIA	5.000,00	160	70	230	1.280	G 2	
DON 02/17	Derecho a la educación en Camerun (apoyo a la escolarización y mejora de infraestructuras educativas)	SLM	CAMERUN	3.500,00			0		G 2	
05/17	Observatorio Marista en la onda con la paz desde el enfoque de derechos	FMSI	COLOMBIA	4.161,00	150	3.500	3.650	6.000	G 3	
04/17	Provision of text books for the School Library at Centre Scolaire St. Marcellin Champagnat in Bouake	CARITAS IT	COSTA D'AVORIO	4.500,00	80	3.000	3.080	1.600	G 2	
24/16	Sostegno alle attività educative della Casa Bonuchelli	FMSI	ECUADOR	5.000,00	80	4.000	4.080	1.600	G 2	
DON 01/17	filippine don 01/17 + PHI04/14 (3000)	MSI GE	FILIPPINE	8.150,00			0			
GHA 05/17	Marist Preparatory/Junior High School in Sabin - Akrofrom, Ashanti Region - Science Laboratory	CEI	GHANA	56.930,00	645	555	1200	77.400	G 2	
GHA 9/14	Construction of a kindergarten Classroom block for the Marist Preparatory School in Sabin Akrofrom	MSI GE	GHANA	13.000,00	140	900	1.040	16.800	G 2	
11/17	Purchase of books at Marist School in Chinautla	CARITAS IT	GUATEMALA	4.900,00	480	1.000	1.480	9.600	G 2	
GUA 8/16	Development of the technical education for the youth of the district of Chichicastenango, El Quiché, Guatemala, C.A.	USA SCHOOLS	GUATEMALA	30.000,00	500	4.200	4.700	60.000	G 2	
HAI 13/11	Provision of Restavek Project - Haiti	USA SCHOOLS	HAITI	46.682,59	35	140	175	1.400	G 2	
HAI 06/17	Provision of Marist Community Centre in Jérémie - Haiti	FMSI	HAITI	118.702,93	710	1.400	2.110	85.200	G 2	
HAI 06/17	Provision of Marist Community Centre in Jérémie - Haiti	CEI	HAITI	72.000,00						
08/17	MARIST ASSISTANCE TO CHETANA TRIBAL BOY'S HOSTEL 2017 TALIT, INDIA	FMSI	INDIA	2.000,00	90	200	290	3.600	G 2	
	sussidi 2017 SAN LEONE MAGNO	SLM	ITALIA	28.760,00	12	48	60	480	G 2	
15/16	Holyway Junior School (Rwaka)	FMSI	KENYA	1.940,00	100	400	500	4.000	G 2	
	Fratelli Project spese viaggio missione Libano	FMSI	LIBANO	4.473,36			0		G 2	
23/16	Referbishing College Immacule Conception Antsirabe	MSI GE	MADAGASCAR	5.000,00	80	320	400	9.600	G 2	
13/17	Purchase of books at Marist Lycée Privé St. Champagnat in Abtananarivo (Madagascar)	CARITAS IT	MADAGASCAR	5.000,00	1.800	3.600	5.400	36.000	G 2	

Continua

PROGETTO N.	TITOLO PROGETTO	DONATORI	COUNTRY	BUDGET €	BENEFICIARIE				GOAL
					DIRECT BEN.	INDIRECT BEN.	TOTAL D/I BEN.	LONG TERM DIRECT BEN.	
22/16	Escuela rural para el buen vivir ciclo 2017	MSI GE	MESSICO	11.049,56	15	90	105	600	G 2
22/16	Escuela rural para el buen vivir ciclo 2017	FMSI	MESSICO	1.450,00					
14/17	School maintenance	FMSI	MOZAMBIQUE	3.000,00	1.138	3.000	4.138	45.520	G 2
15/17	Awareness &education campaign to reduce child labour in District Faisalabab	FMSI	PAKISTAN	5.000,00	1.000	2.000	3.000	8.000	G 1
20/16	Toilet rehabilitation at G.S.St. Marcellino Champagnat Bukomero/Byimana	CARITAS IT	RWANDA	4.000,00	1.963	750	2.713	235.560	G 2
SAF 7/16	Three2Six project - MULTIANNUAL	MISEAN CARA	SOUTH AFRICA	70.461,00	1.464	6.000	7.464	58.560	G 2
01/17	Emergency in Riimenze	FMSI	SOUTH SUDAN	5.000,00	2.378	0	2.378	2.378	G 2
DON 04/12	Assitance to the basic needs of the displaced people (Children and families) in Alep	PRIVATE DONOR	SYRIA	70.895,73	800	3.500	4.300	3.200	
10/17	ICT EDUCATION FOR SECONDARY SCHOOL	MSI GE	TANZANIA	4.937,00	700	1.400	2.100	14.000	G 2
TAN 7/15	Progetto per la formazione dei direttori e coordinatori scolastici delle scuole primarie e secondarie di Mwanza e Masonga	CEI	TANZANIA	136.093,00	160	6.000	6.160	192.000	
12/17	SPORT PROGRAM 2017- 2018	PRIVATE DONOR	THAILAND	5.000,00	125	250	375	1.000	G 2
07/17	CONSTRUYENDO UNA NUEVA CIUDADANIA, URUGUAY	PRIVATE DONOR	URUGUAY	4.750,00	490	3.500	3.990	19.600	G 3
02/17	Practical music education for blind students in Hanoi	FMSI	VIETNAM	3.250,00	15	60	75	4.500	G 2
VIE 07/12	New Horizons Project II agreement	PORTICUS	VIETNAM	49.804,00	600	2.400	3.000	3.000	G 2
03/17	Provision of clean water at the Marist Primary School in Kapiri- Mposhi (Zambia)	CARITAS IT	ZAMBIA	3.750,00	445	1.500	1.945	53.400	G 2
	Rohingya	PRIVATE DONOR	BANGLADESH	3.715,00					
	Bobandana	MSI GE	CONGO	3.800,00					
	Bolvia Comarapa	MSI GE	BOLIVIA	1.200,00					
	Sud Sudan	MSI GE	SOUTH SUDAN	10.000,00					
	Riso cosa seria	PRIVATE DONOR	MESSICO	1.090,95					
	Tabatinga	MSI GE	BRAZIL	500,00					
	MEXICO	PRIVATE DONOR	MESSICO	27.220,31					
	Mwanza Boys' Secondary School	PRIVATE DONOR	TANZANIA	2.691,00					
TOTAL PROJECT BUDGET UNDER FUNDING					827.875,24	16.709	56.103	72.812	1.013.878



RINGRAZIAMENTI
& DONATORI
*Agradecimentos
e doadores*

RINGRAZIAMENTI E DONATORI *agradecimentos e doadores*

“ Diventare esperti e difensori dei diritti dei bambini e dei giovani, parlare coraggiosamente e profeticamente nei forum pubblici, sentirsi stimolati a sfidare pratiche sociali, economiche, politiche, culturali e religiose che opprimono i bambini e i giovani. Per tutti noi è venuto il momento di partecipare al lavoro della Fondazione Marista per la Solidarietà Internazionale (FMSI).

A nome di tutti i membri di FMSI e dei numerosi bambini e comunità che sosteniamo, desideriamo ringraziare ognuno di voi per averci aiutato a rendere questo mondo un posto migliore per i bambini e le loro famiglie.

Vi preghiamo di visitare il nostro sito web www.fmsi.ngo per ulteriori informazioni sulle nostre attività o seguici sui social media.



Tornar-se especialistas e defensores dos direitos das crianças e jovens, falar bravamente e profeticamente nos fóruns públicos, sentir-se estimulado a desafiar as práticas sociais, econômicas, políticas, culturais e religiosas que oprimem as crianças e os jovens. da Fundação Marista para a Solidariedade Internacional (FMSI).

Em nome de todos os membros da FMSI e das muitas crianças e comunidades que apoiamos, queremos agradecer a cada um de vocês por nos ajudar a tornar este mundo um lugar melhor para as crianças e suas famílias.

Visite nosso site www.fmsi.ngo para obter mais informações sobre nossas atividades ou nos seguir nas redes sociais.

Organizzazioni/Istituzioni

Organizações / Instituições

Caritas Italiana
Conferenza Episcopale Italiana
Misean Cara
Porticus

Istituzioni/Enti Maristi

Instituições / Organismos Maristas

Comunità Habay
Anonimi Istituto Maristi,
Giugliano
Associz. Ex Alunni San Leone
Magno
Comunità Nd Esperance
Ecole Mouscron
Editora Ftd
Freres Maristes Belg
Lay Marists Ireland
Marist Schools Usa
Marist Solidarity International/
Maristen Fur Sorgen
Provincia L'hermitage

Aziende/Società Private

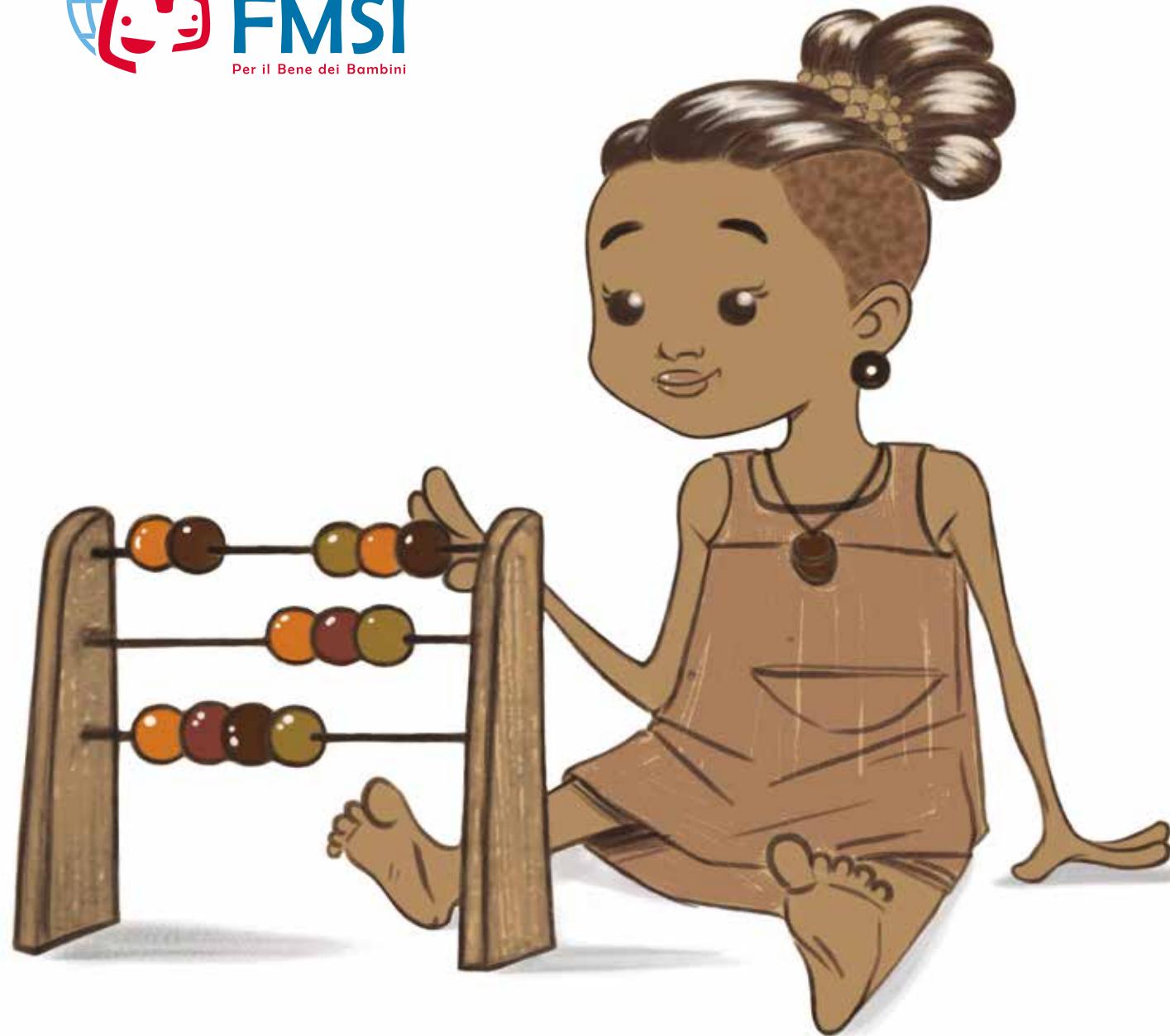
Empresas / Companhia Privadas

Ambienti Informatici
Assoc La Leonina
Csc Grafica
Hotel Villa Eur
Asd Euromar Centro Sportivo
Martino Telecomunicaz

Individui

Particulares

Aisling Omalley
Andres Ramirez
Antonio Santoro
Barbagelata
Bernhard Dunisch
Carlo Guerra
Emanuela Lisciarelli
Emanuela Piccioni
Francesca Fradelloni
Francisco Orozco
Giovanni Sebastio
Guillermina Vazquez
Javier Alatorre
Jeff Crowe
Luigi Roggi
Luiz Da Rosa
Mariella GiOrganaizationieri
Mario Colucci
Mastrorosa
Mc Fusulier
Meuti
Meuti Barboni
Monica Rotea
Pasquali Viesi
Rick Carey
Rodrigo Ibarra Michel
Rodriguez Marquez
Salvatore Filace
Sara Pancioli
Silvia Zingaropoli
Spadaro Tiziana
Tumlare
Valentina Vangi
Vittoria Castagnola



Fondazione Marista per la Solidarietà
Internazionale Onlus
Piazzale M. Champagnat 2
00144 Roma, Italia
T. +39 06 545171

Oficina de Ginebra
37-39 Rue de Vermont 1211
Genève 20, Suisse
T. +41 (0) 22 919 4010

Oficina Regional FMSI Cono Sur
C/La Casa Marista Provincial
Cruz del Sur
Cochabamba 1652
Buenos Aires, Argentina
T. +54 11 43049898

www.fmsi.ngo
fmsi@fmsi.it

PER LE VOSTRE DONAZIONI:

POSTA: CCP n. 1001039014293

BANCA: Banca Popolare di Sondrio
IBAN: IT95H0569603211000010735X69